



BAUER SL6 X

Xenon-Lampenhaus

Xenon-Lamphouse

Lampe au Xénon

Ersatzteile

Spare parts

Pièces de rechanges

BAUER SL6 X

Xenon-Lampenhaus

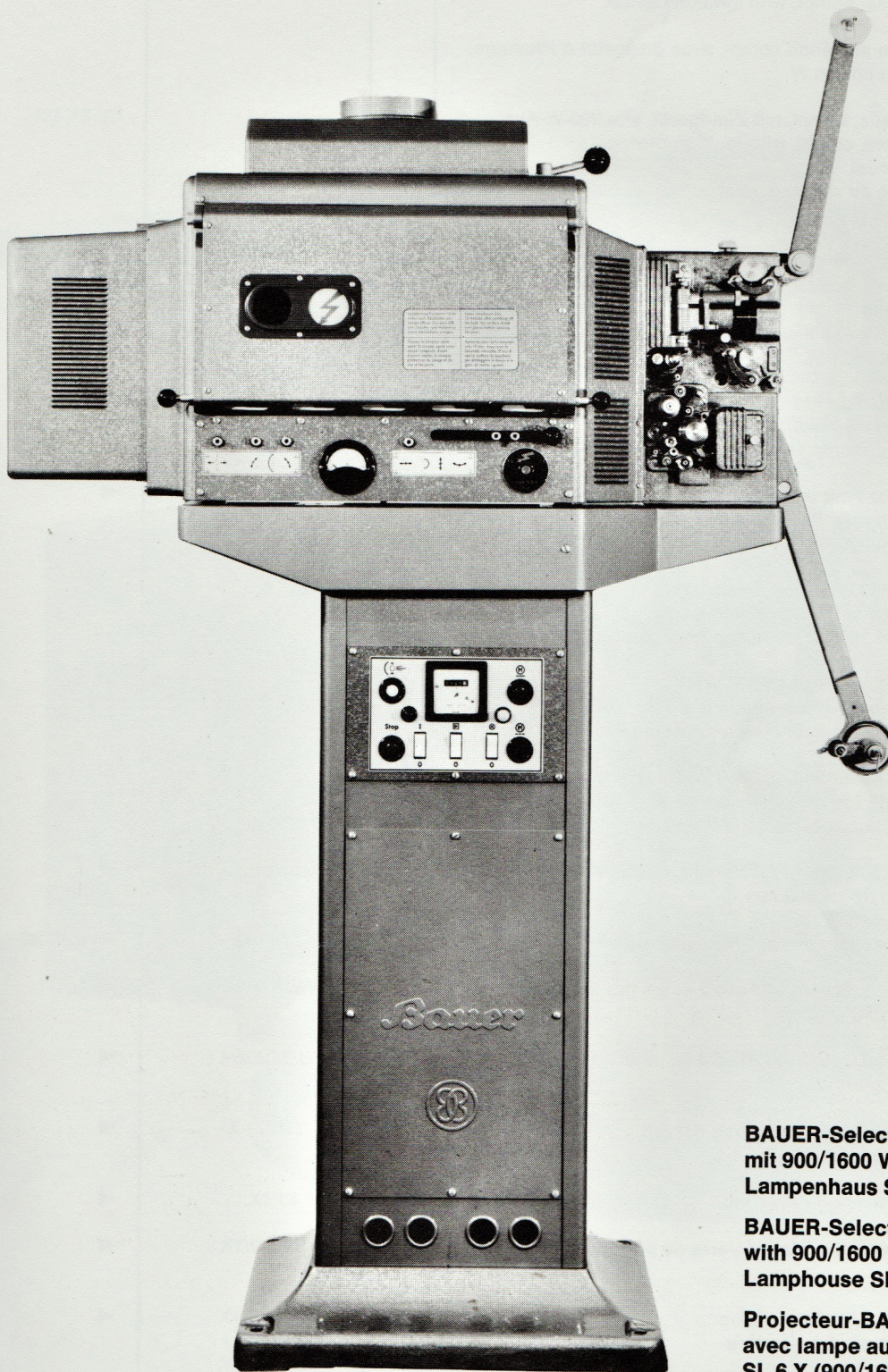
Xenon-Lamphouse

Lampe au Xénon

Diese Liste enthält Ersatzteile für das mit dem 900- bzw. 1600-Watt-Kolben bestückte Lampenhaus. Bitte bei allen Ersatzteilbestellungen die Typenbezeichnung des Lampenhauses angeben. — Bei Verwendung des 1600-Watt-Kolbens sind die auf Seite 31 vermerkten Abweichungen von der 900-W-Ausführung zu berücksichtigen.

This list contains spare parts for the lamphouse equipped with the 900-w-Xenon bulb and the 1600-w-bulb. Please mention the type designation of the lamphouse when ordering spare parts. — When you use a 1600-w-instead of a 900-w-Xenon bulb make sure to consider deviations listed on page 31.

Cette liste contient des pièces de rechange pour les lampes à ampoule au Xénon de 900 W et 1600 W. Nous prions de mentionner la désignation du type de lampe à chaque commande de pièces de rechange. — Lors de l'utilisation de lampes au Xénon de 900 W au lieu de 1600 W se référer au page 31 où vous trouverez des notes spéciales.



**BAUER-Selecton II 0-Projektor
mit 900/1600 Watt Xenon-
Lampenhaus SL 6 X**

**BAUER-Selecton II 0 Projector
with 900/1600 W Xenon-
Lamphouse SL 6 X**

**Projecteur-BAUER-Selecton II 0
avec lampe au Xénon
SL 6 X (900/1600 W)**

Fig. 1

SL 6X 1/2 = alte 900-W-Ausführung / Earlier 900 w model / Ancienne version 900 W
 SL 6X 1/4 = neue 900-W-Ausführung / New 900 w model / Nouvelle version 900 W
 SL 6X 2/4 = neue 1600-W-Ausführung / New 1600 w model / Nouvelle version 1600 W

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
1	1	Xenonlampenhaus, kompl. mit Zündgerät, neue 900-W-Ausf. Xenon lamphouse, compl. with ignition device, new 900 w model Boîtier de lampe au xénon compl. avec dispositif d'allumage, nouvelle version en 900 W	1	SL 6X 1/4	—
	1	Xenonlampenhaus, kompl. mit Zündgerät, alte 900-W-Ausf. Xenon lamphouse, compl. with ignition device, earlier 900 w model Boîtier de lampe au xénon, compl. avec dispositif d'allumage, ancienne version 900 W	1	—	SL 6X 1/2
	1	Xenonlampenhaus, kompl. mit Zündgerät, neue 1600-W-Ausf. Xenon lamphouse, compl. with ignition device, new 1600 w model Boîtier de lampe au xénon, compl. avec dispositif d'allumage, version nouvelle en 1600 W	1	SL 6X 2/4	—
		Zubehör und wichtige Ersatzteile Accessories and main spare parts Accessoires et principales pièces détachées			
2	1	Xenonkolben 900 Watt (mit Schutzhülle) Xenon lamp, 900 w (with protective casing) Lampe au xénon 900 W (avec capuchon protecteur)		GXS 100 S 45 B 2	◀
	1	Xenonkolben 1600 Watt (mit Schutzhülle) Xenon lamp, 1600 w (with protective casing) Lampe au xénon 1600 w (avec capuchon protecteur)		GXS 200 S 70 B 2	—
3	1	Schutzhülle für Xenonkolben 900 Watt Protective casing for 900 w xenon lamp Capuchon protecteur pour lampe au xénon 900 W	2	—	—
	1	Schutzhülle für Xenonkolben 1600 Watt Protective casing for 1600 w xenon lamp Capuchon pour lampe au xénon 1600 W		—	—
4	1	Kaltlichtspiegel 300 mm ϕ / Coldlight mirror, 300 mm diameter Miroir à lumière froide 300 mm ϕ	2	HAO 30 B7 K2	◀
5	1	Hilfsspiegel / Auxiliary mirror / Miroir secondaire	2	HSO 10 C 2	HSO 10 B2
	1	Sicherung 2 A (bei 220 V $\sim$) / Fuse 2 amps (for 220 v, AC) Fusible 2 A (en 220 V $\sim$)	—	S-W/19202/2	◀
	1	Sicherung 4 A (bei 115 V $\sim$) / Fuse 4 amps (for 115 v, AC) Fusible 4 A (en 115 V $\sim$)	—	S-W/19202/4	◀
	1	Sechskantstiftschlüssel / Hexagon wrench Clé à douille à six pans		MBZU 1/4 X	◀
6	1	Sprengring / Clamping ring / Jonc	3	MR 43/1X	◀
7	1	Schutzglas / Protective glass / Verre de protection oder / or / ou	3	SL 6 FE 3/1X	◀
	1	Lichtstreu-scheibe / Diffusion disc Disque de dispersion de lumière	—	SL 6 RF 5/1X	◀
	1	Ozonfilter, kompl. / Ozone filter, compl. / Filtre ozon, compl. enthält / consisting of / comprenant	—	SL 6 GE 2/1Z	◀
	3	Ozonfilter, einzeln / Ozone filter, single Filtre ozon, pièce séparée	—	SL 6 MF 32/1X	◀
	3	Spannfeder, einzeln / Tension spring, single Ressort de serrage, pièce séparée	—	SL 6 FB 6/1X	◀

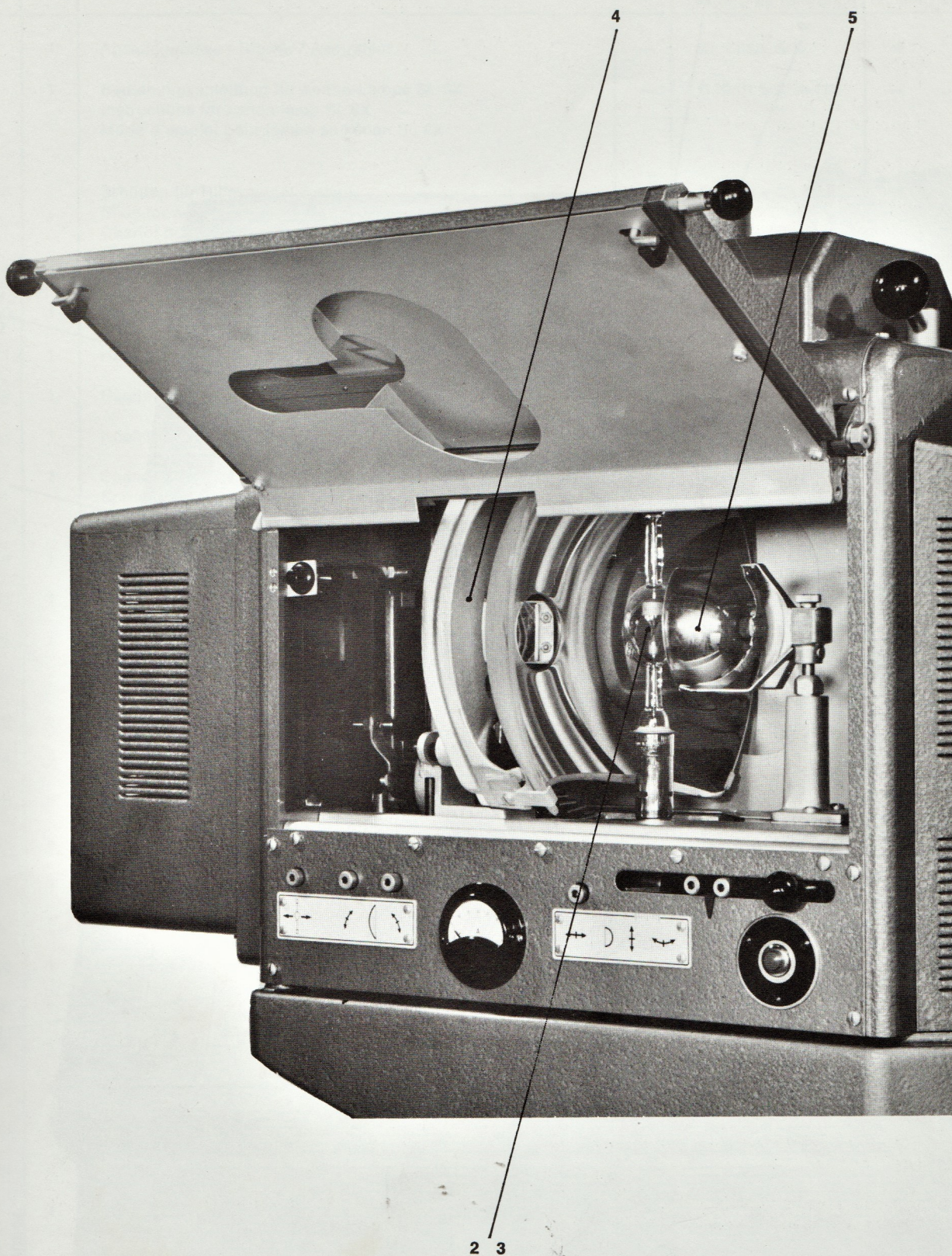


Fig. 2

Xenonlampenhaus, Bedienungsseite geöffnet

Xenonlamphouse, operator's side

Lampe au Xénon, côte manipulation

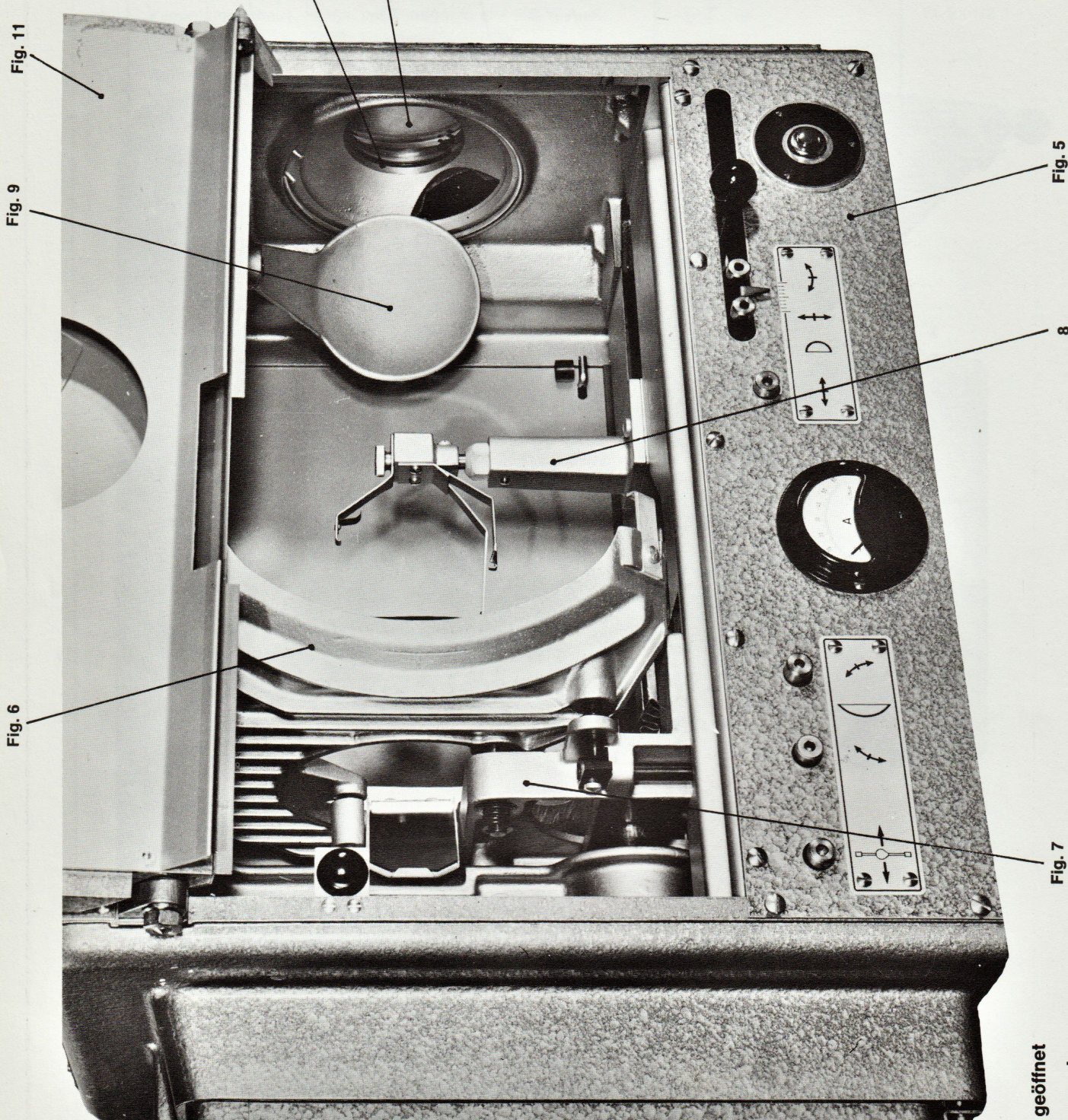


Fig. 11

Fig. 9

Fig. 6

Fig. 5

Fig. 4

Fig. 3

Fig. 7

Xenonlampenhaus, geöffnet
 Xenonlamphouse, opened
 Lampe au Xénon, ouvert

Fig. 10

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
	1	Absauggebläse / Blower / Aspirateur	—	BL 11 GE 3/1Z	◀
	1	Bedienungsanleitung für Xenon-Lampe SL 6X Instructions for xenon lamp SL 6X Mode d'emploi pour lampe au xénon SL 6X	—	B 25 01 S 11 A-709	—
8	1	Schlitten für Hilfsspiegel, kompl Slide for auxiliary mirror, complete assembly Chariot pour miroir secondaire compl.	3+4	SL 6 MF 25/1Z	◀
9	2	Schraube / Screw / Vis	4	M 3x6 DIN 85	◀
10	1	Haltewinkel / Holding bracket / Angle d'arrêt	4	BL 9 BE 26/1Z	◀
11	1	Haltewinkel / Holding bracket / Angle d'arrêt	4	BL 9 BE 25/1Z	◀
12	1	Rändelmutter / Knurled nut / Ecrou moleté	4	MU 11/2X	◀
13	1	Kopfstück / Head / Tête	4	BL 9 MF 24/1X	◀
	1	Spannstift in Pos. 13 (nicht abgebildet) Spring cotter in pos. 13 (not illustrated) Goujon de serrage dans pos. 13 (pas montré)	—	3x6 DIN 1481	◀
14	1	Schraube / Screw / Vis	4	M 4x9 DIN 85	◀
15	1	Federring / Spring ring / Anneau élastique	4	B 4 DIN 127	◀
16	1	Schraube / Screw / Vis	4	M 4x15 DIN 84	◀
17	1	Führungsbuchse / Guide bushing / Douille de guidage	4	BL 9 MB 2/1X	◀
18	1	Gewindestift / Grub screw / Goujon fileté	4	M 5x5 DIN 551	◀
19	2	Schraube / Screw / Vis	4	M 5x12 DIN 85	◀
20	1	Spiegelhalter / Mirror holder / Support de miroir	4	SL 6 BE 9/1X	◀
21	1	Feder / Spring / Ressort	4	FD 203/1X	◀
22	1	Achse / Shaft / Axe	4	SL 6 AC 5/1Z	◀
23	1	Schlitten / Slide / Chariot	4	SL 6 MF 25/1X	◀
24	1	Schraube / Screw / Vis	4	M 4x12 DIN 85	◀
25	1	Lasche / Shackle / Flasque	4	SL 6 MF 27/1Z	◀
26	1	Feder / Spring / Ressort	4	BL 9 FS 3/1X	◀
27	1	Gewindestift / Grub screw / Goujon fileté	4	M 4x8 DIN 551	◀
28	1	Mutter / Nut / Ecrou	4	M 4 DIN 934	◀
29	1	Stellkeil / Adjusting wedge / Clavette d'arrêt	4	SL 6 MF 26/1X	◀
	1	Spannstift in Pos. 29 (nicht abgebildet) Spring cotter in pos. 29 (not shown) Goujon de serrage dans pos. 29 (pas montré)	—	2,5x8 DIN 1481	◀
30	1	Zeiger / Indicator / Indicateur	4	SL 6 MF 5/1X	◀
31	1	Schraube / Screw / Vis	4	M 4x8 DIN 85	◀
32	1	Achse / Shaft / Axe	4	SL 6 AC 3/2Z	◀
33	1	Achse / Shaft / Axe	4	SL 6 AC 3/2Z	◀

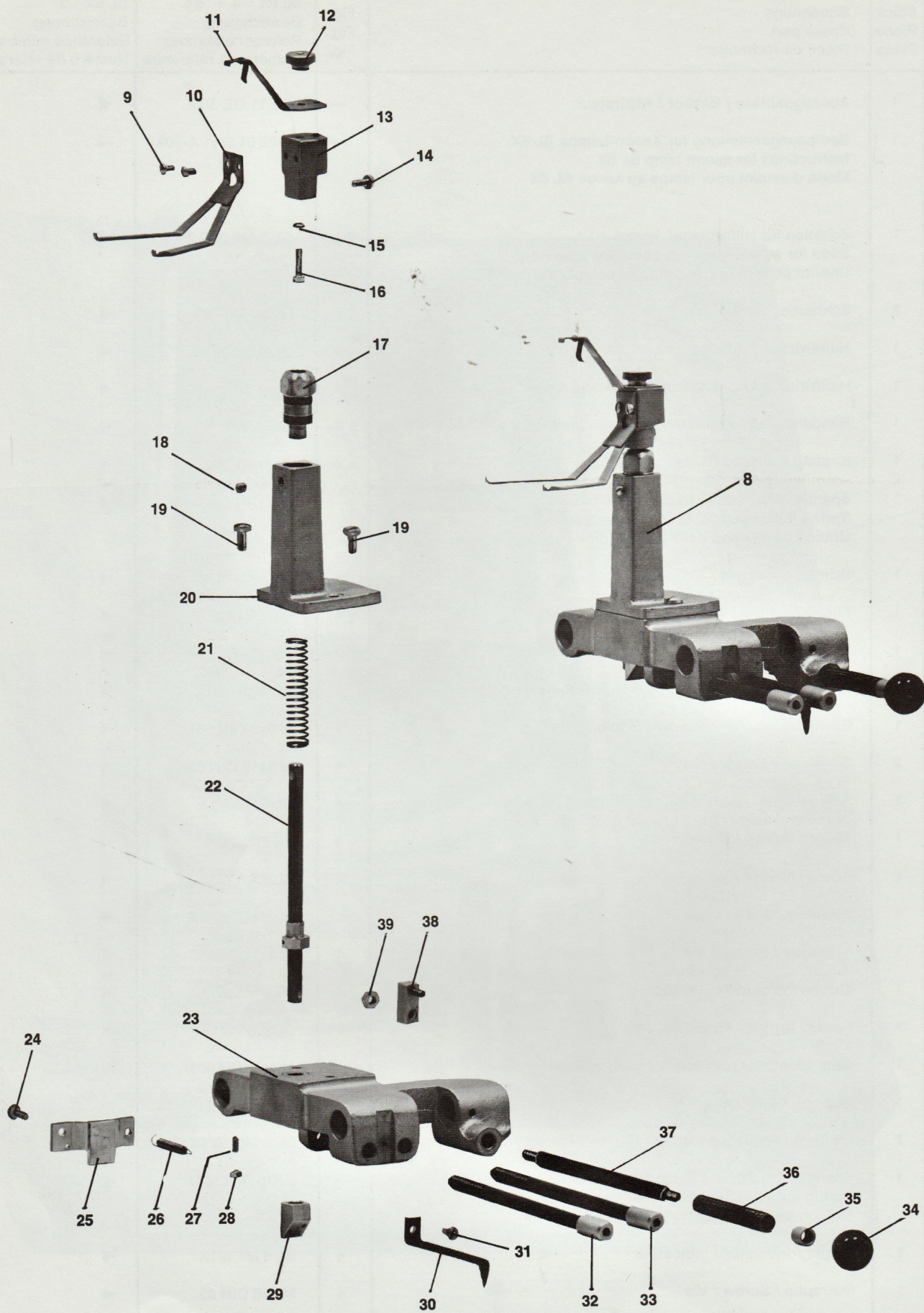


Fig. 4

Schlitten für Hilfsspiegel, kompl.

Slide for auxiliary mirror, compl.

Chariot pour miroir secondaire, compl.

No. No. No.	Stück Pièce Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
185	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 10/1X	◀
186	1	Sicherungsblech / Safety metal plate / Tôle de sécurité	8	BL 9 MF 33/1X	◀
187	3	Schraube / Screw / Vis	8	M 2,6x4 DIN 63	◀
188	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
189	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/4X	◀
190	1	Achse / Shaft / Axe	8	BL 9 AC 1/1X	◀
191	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
192	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 9/1X	◀
193	1	Feder / Spring / Ressort	8	BL 9 FS 7/1X	◀
194	4	Asbesteinlage / Asbestos insert / Embase d'amiante	8	BL 9 NF 2/1X	◀
195	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/5X	◀
196	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/6X	◀
197	4	Schraube / Screw / Vis	8	M 4x15 DIN 84	◀
	1	Brücke, unten, kompl. (nicht abgebildet) Bridge, lower, compl. assembly (not shown) Pont, inférieur compl. (pas montré)	—	SL 6 BE 7/3Z	SL 6 BE 7/1Z
210	4	Schraube / Screw / Vis	8	M 4x6 DIN 85	◀
211	1	Blattfeder / Leaf spring / Ressort à lame	8	BL 9 FB 2/1X	◀
212	4	Scheibe / Disc / Disque	8	4,3 DIN 433	◀
213	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	SL 6 BE 7/3X	SL 6 BE 7/1X
	1	Bolzen in Pos. 213 (nicht abgebildet) Bolt in pos. 213 (not shown) Goujon dans pos. 213 (pas montré)	—	3,5x6 DIN 1476	BL 9 BO 8/3X
214	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
215	4	Scheibe / Disc / Disque	8	4,3 DIN 433	◀
216	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	SL 6 BE 13/1X	SL 6 BE 8/1X
217	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	SL 6 BE 13/2X	SL 6 BE 8/2X
	2	Kerbnagel (in Pos. 217) nicht abgebildet Notched pin (in pos. 217) not shown Clou à rainure (dans pos. 217) pas montré	—	1,4x5 DIN 1476	◀
218	1	Feder / Spring / Ressort	8	FD 62/1X	◀
219	1	Scheibe / Disc / Disque	8	5,3 DIN 125	◀
220	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 10/1X	◀
221	2	Asbesteinlage / Asbestos insert / Embase d'amiante	8	BL 9 NF 2/1X	◀
222	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	SL 6 BE 7/2X	◀
	1	Bolzen in Pos. 222 (nicht abgebildet) Bolt in pos. 222 (not shown) Goujon dans pos. 222 (pas montré)	—	BL 9 BO 8/3X	◀
223	2	Schraube / Screw / Vis	8	M 5x15 DIN 84	◀

No. No. No.	Stück Pièce Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
64	1	Achse / Shaft / Axe	5	SL 6 AC 3/3Z	◀
65	4	Schraube / Screw / Vis	5	M 3x5 DIN 85	◀
66	1	Schild / Shield / Plaquette	5	SL 6 SQ 1/1X	◀
67	1	Achse / Shaft / Axe	5	SL 6 AC 3/1Z	◀
68	1	Achse, kompl. / Complete shaft ass. / Axe compl.	5	SL 6 AC 2/1Z	◀
	1	Schraubenrad (auf Pos. 68) einzeln, (nicht abgebildet) Helical gear (pos. 68) single part (not shown) Roue à denture hélicoïdale (sur pos. 68) (pas montré)	—	SL 6 ZR 2/1X	◀
69	1	Spindelschutz, rechts / Spindle protection, right Protection à broche, droite	5	SL 6 MF 15/1Z	◀
70	1	Rückwand / Rear cover / Paroi arrière	5	SL 6 MF 2/1X	◀
71	1	Sicherheitsschalter / Safety switch / Commutateur de sécurité	5	BL 11 SH 6/1Z	◀
72	2	Schraube / Screw / Vis	5	M 3x14 DIN 91	◀
73	2	Mutter zu Pos. 72 (nicht abgebildet) Nut for pos. 72 (not shown) / Erou pour pos. 72 (pas montré)	5	M 3 DIN 934	◀
74	1	Schalterträger / Switch holder / Support de commutateur	5	SL 6 BE 4/1X	◀
75	1	Spiegelfassung (= Pos. 101) / Mirror mount (= pos. 101) Monture de miroir (= pos. 101)	5	SL 6 FA 1/1X	◀
76	2	zu Pos 75 / for pos. 75 / pour pos. 75 Haltefeder (nicht abgebildet) / Holding spring (not shown) Ressort d'arrêt (pas montré)	5	SL 6 FB 1/1X	◀
77	2	Feder (nicht abgebildet) / Spring (not shown) Ressort (pas montré)	5	SL 6 FB 2/1X	◀
78	2	Schraube (nicht abgebildet) / Screw (not shown) Vis (pas montré)	5	M 4x5 DIN 85	◀
90	4	Schraube / Screw / Vis	6	M 4x8 DIN 85	◀
91	4	Stellhebel / Adjusting lever / Levier fixe	6	SL 6 HE 1/1X	◀
92	2	Achse / Shaft / Axe	6	SL 6 AC 4/1X	◀
93	6	Sicherungsscheibe / Lock washer / Rondelle grower	6	7 DIN 6799	◀
94	2	Feder / Spring / Ressort	6	FD 268/1X	◀
95	2	Schraube / Screw / Vis	6	M 5x16 DIN 85	◀
96	1	Isolierrohr / Insulating tube / Tube isolant	6	SL 6 RR 1/1Z	◀
97	1	Tragbock / Support / Palier de support	6	SL 6 MF 6/1X	◀
98	1	Schraube / Screw / Vis	6	SR 246/1X	◀
99	2	Bolzen / Bolt / Goujon	6	SL 6 BO 3/1X	◀
100	2	Bolzen / Bolt / Goujon	6	BL 8 BO 2/1X	◀
101	1	Spiegelfassung (siehe Pos. 75) Mirror mount (see pos. 75) / Monture de miroir (voir pos. 75)	6	SL 6 FA 1/1X	◀
102	1	Mutter / Nut / Erou	6	M 5 DIN 934	◀
103	1	Winkel / Angle / Angle	6	SL 6 BE 1/1X	◀

Fig. 5

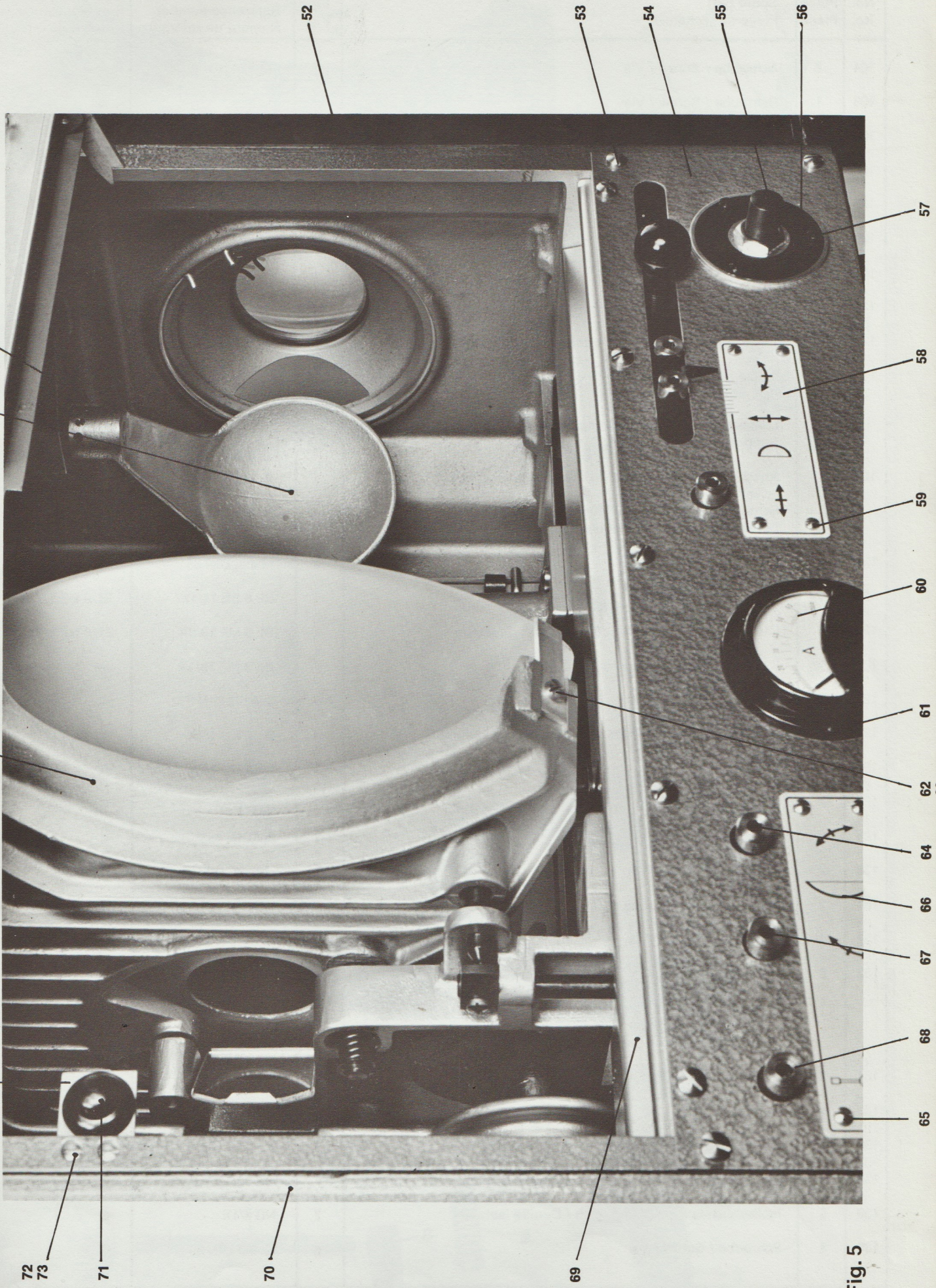
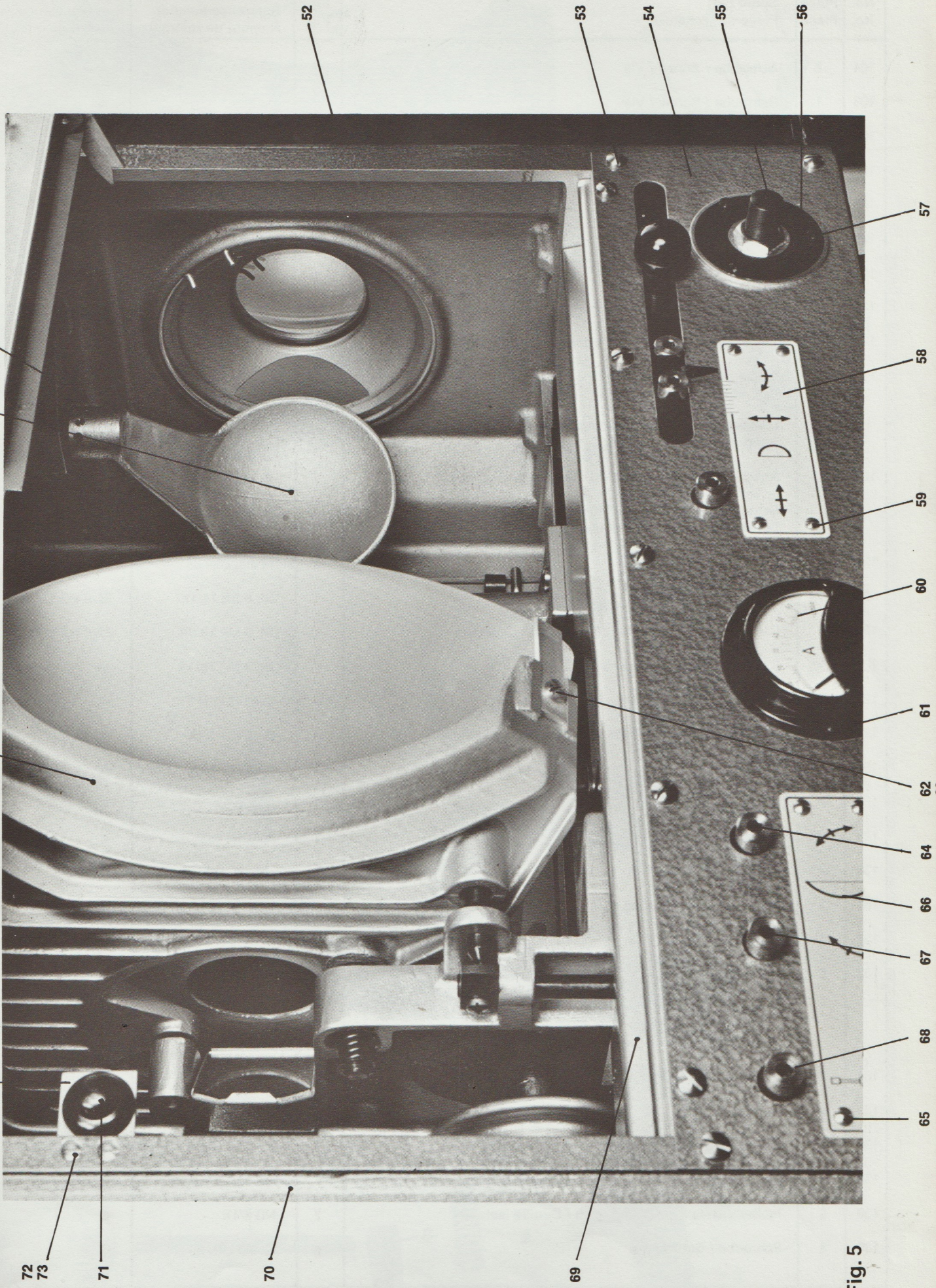


Fig. 9



No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
104	2	Schraube / Screw / Vis	6	M 4x5 DIN 85	◀
105	1	Schraube / Screw / Vis	6	M 5x15 DIN 85	◀
106	1	Schraubenrad / Helical gear / Roue à denture hélicoïdale	6	SL 6 ZR 1/1X	◀
107	1	Schraube / Screw / Vis	6	M 4x10 DIN 85	◀
108	1	Lager / Bearing / Palier	6	SL 6 LG 2/1X	◀
109	2	Scheibe / Disc / Disque	6	MS 18/4X	◀
110	1	Scheibe / Disc / Disque	6	MS 18/8X	◀
111	1	Federscheibe / Spring washer / Disque élastique	6	CBMS 10/1X	◀
112	1	Sicherungsscheibe / Lock washer / Disque de sécurité	6	7 DIN 6799	◀
113	1	Achse / Shaft / Axe	6	SL 6 AC 2/2Z	◀
	1	Lampenhalter, kompl. / Complete lampholder assembly Support de lampe, compl.		SL 6 MF 18/3Z	SL 6 MF 18/1Z
120	1	Anschlußfeder / Connecting spring / Ressort final	7	BL 9 FB 3/1Z	◀
	2	Schraube zu Pos. 120 (nicht abgebildet) Screw for pos. 120 (not shown) / Vis pour pos. 120 (pas montré)	—	M 4x8 DIN 85	◀
121	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x6 DIN 85	◀
122	1	Bügel / Bracket / Etrier	7	SL 6 BE 14/1X	BL 9 BE 17/1X
123	1	Lampenhalter / Lamp holder / Support de lampe	7	SL 6 MF 18/3X	SL 6 MF 18/1X
124	1	Lasche / Shackle / Flasque	7	BL 9 MF 13/1X	—
125	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 6x12 DIN 912	—
126	2	Asbestscheibe / Asbestos disc / Disque en amiante	7	BL 9 NS 1/1X	◀
127	2	Stützisolator / Supporting insulator / Isolateur d'appui	7	BL 9 NF 4/2X	◀
128	2	Scheibe / Disc / Disque	7	NS 38/5X	◀
129	2	Scheibe / Disc / Disque	7	6,4 DIN 433	◀
130	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 6x70 DIN 84	◀
131	2	Scheibe / Disc / Disque	7	4,3 DIN 125	◀
132	1	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x10 DIN 84	◀
133	2	Mutter / Nut / Ecrou	7	M 6 DIN 934	◀
	1	Zwischenlage (nicht abgebildet) Intermediate layer (not shown) Palier intermédiaire (pas montré)	—	BL 9 BE 7/1X	◀
134	2	Scheibe / Disc / Disque	7	6,4 DIN 125	◀
135	1	Kondensator / Capacitor / Condensateur	7	K-E/Ho 247/10	◀
136	2	Scheibe / Disc / Disque	7	6,4 DIN 125	◀
137	4	Isolierscheibe / Insulating disc / Disque isolant	7	NS 50/1X	◀
138	2	Isolierbüchse / Insulating bush / Douille isolante	7	NB 4/1X	◀
139	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x5 DIN 84	◀

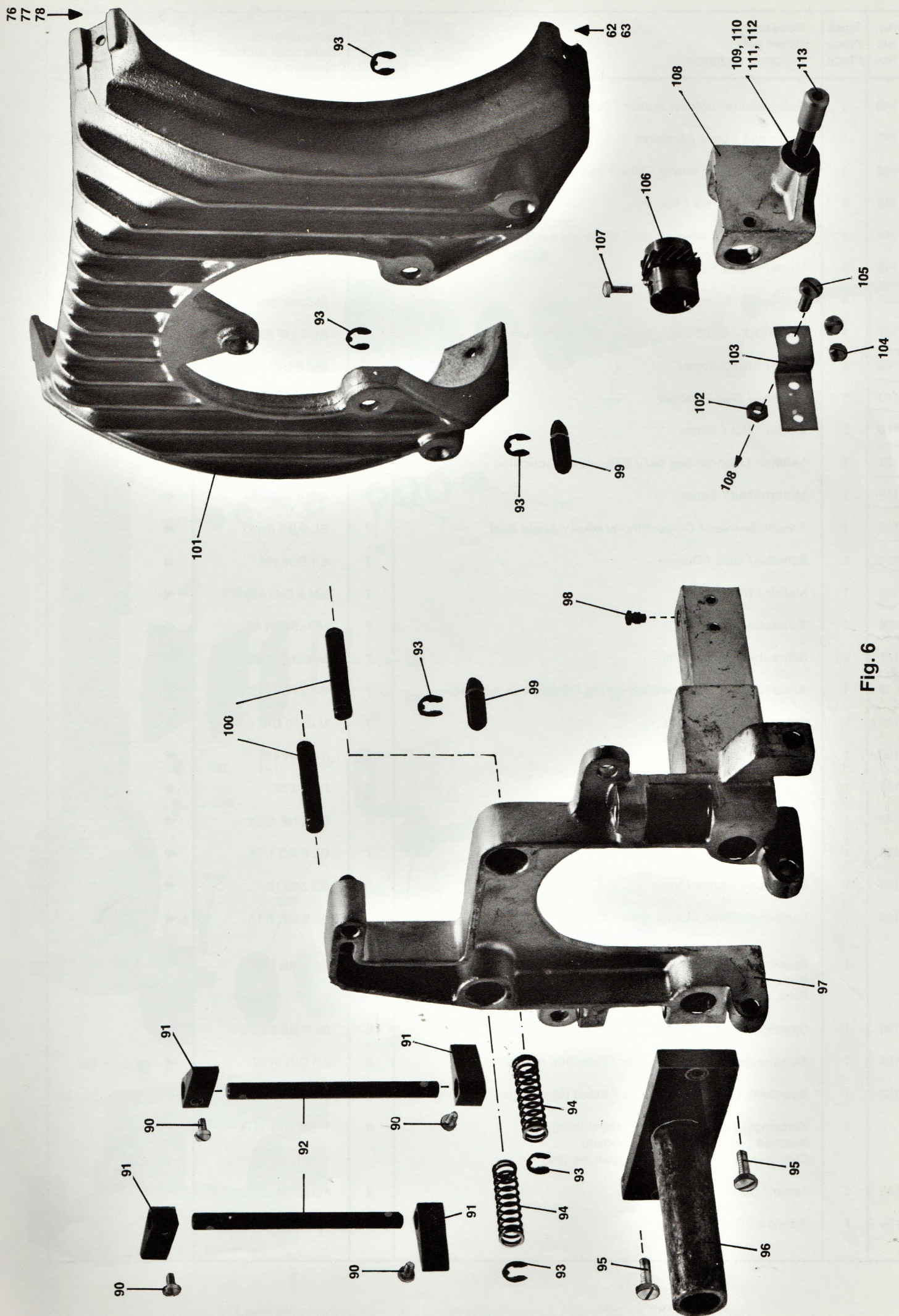


Fig. 6

Xenonlampenhaus, Spiegelfassung, kompl. / Xenonlamphouse, mirror mount / Lampe au Xénon, montage de miroir

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
140	1	Spiegelhalter / Mirror holder / Support de miroir	7	BL 9 BE 12/2Z	◀
141	1	Unterlage / Base / Embase	7	BL 9 NF 3/1X	◀
142	1	Umlenkspiegel / Mirror / Miroir de renvoi	7	BL 9 RF 1/1X	◀
143	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x5 DIN 84	◀
144	1	Spannleiste / Clamping rail / Liteau de serrage	7	BL 9 BE 8/1X	◀
145	2	Mutter / Nut / Erou	7	M 4 DIN 934	◀
146	4	Schraube / Screw / Vis	7	M 5x15 DIN 933	◀
147	1	Leitwinkel / Conducting angle / Angle conducteur	7	SL 6 MF 83/1X	SL 6 MF 8/1X
148	1	Mutter / Nut / Erou	7	BM 8 DIN 439	◀
149	1	Scheibe / Disc / Disque	7	8,4 DIN 125	◀
150	2	Mutter / Nut / Erou	7	BM 8 DIN 439	◀
151	1	Leitstab / Conducting bar / Baguette conductrice	7	SL 6 BO 5/1X	◀
152	1	Mutter / Nut / Erou	7	BM 8 DIN 439	◀
153	1	Anschlußwinkel / Connecting bracket / Angle final	7	BL 9 BE 6/1X	◀
154	1	Scheibe / Disc / Disque	7	8,4 DIN 125	◀
155	1	Mutter / Nut / Erou	7	BM 8 DIN 439	◀
156	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x6 DIN 85	◀
157	2	Schraube / Screw / Vis	7	M 4x8 DIN 85	◀
158	1	Anschlußfeder / Connecting spring / Ressort de connexion	7	BL 9 FB 3/1Z	◀
159	1	Schraube / Screw / Vis	7	M 6x50 DIN 84	◀
160	1	Scheibe / Disc / Disque	7	6,4 DIN 433	◀
161	1	Scheibe / Disc / Disque	7	NS 38/5X	◀
162	1	Stützisolator / Supporting insulator / Isolateur d'appui	7	BL 9 NF 4/2X	◀
163	1	Asbestscheibe / Asbestos disc / Disque d'amiante	7	BL 9 NS 1/1X	◀
164	1	Schraube / Screw / Vis	7	SR 246/1X	◀
165	1	Lampenschlitten / Lamp slide / Chariot de lampe	7	SL 6 MF 7/1X	◀
	1	Brücke, oben, kompl. (nicht abgebildet) Bridge, top, compl. (not shown) Pont, supérieur, compl. (pas montré)	8	BL 9 BE 16/4Z	◀
180	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	BL 9 BE 31/1X	◀
181	1	Sicherungsring / Lock washer / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
182	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	BL 9 BE 31/2X	◀
	1	Kerbnagel zu Pos. 182 (nicht abgebildet) Notched pin in pos. 182 (not shown) Clou à rainure dans pos. 182 (pas montré)	8	1,4x5 DIN 1476	◀
183	1	Feder / Spring / Ressort	8	FD 62/1X	◀
184	1	Scheibe / Disc / Disque	8	5,3 DIN 125	◀

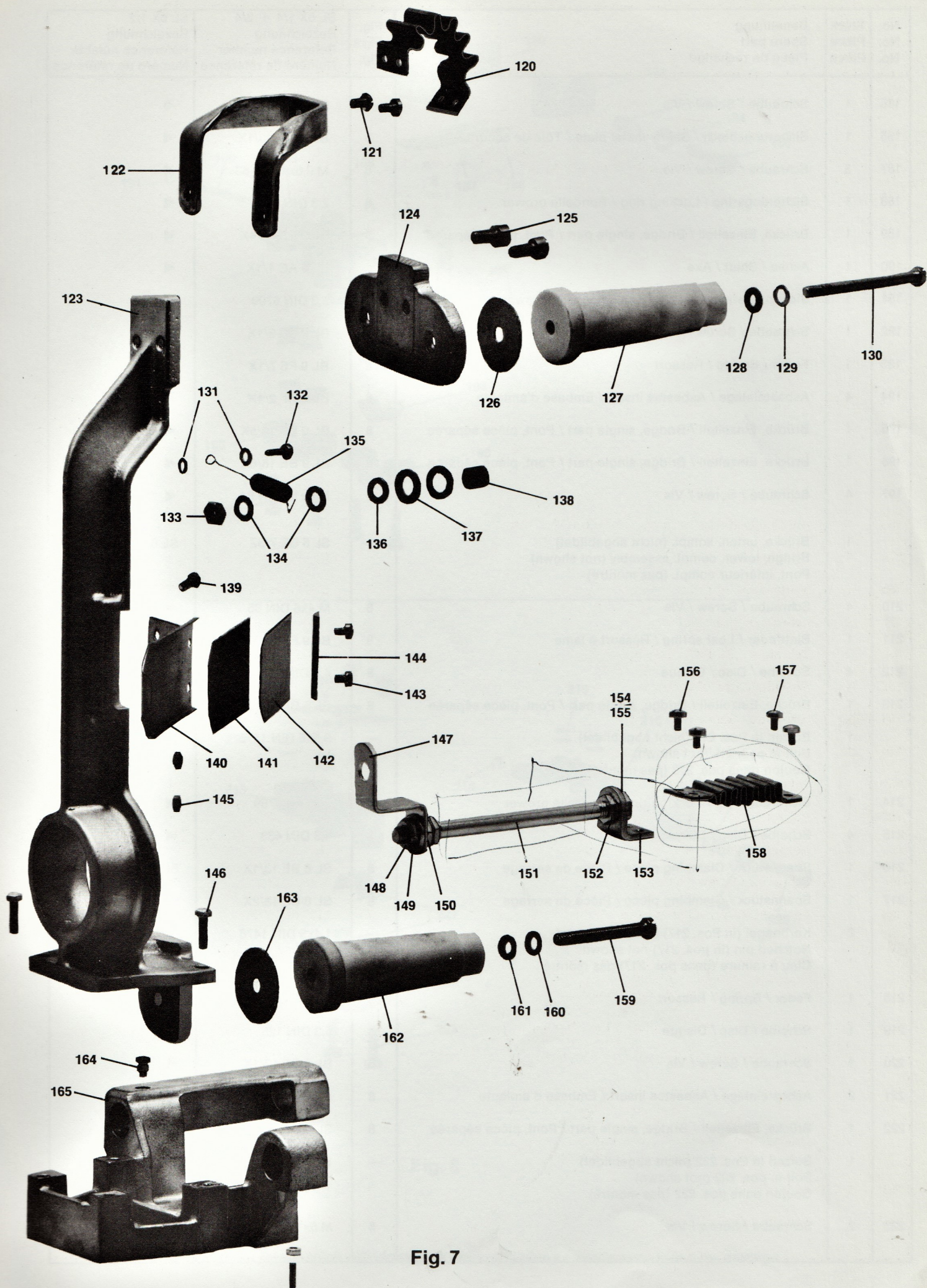


Fig. 7

Lampenschlitten, kompl. / Lamp slide, compl. / Chariot de Lampe, compl.

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
185	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 10/1X	◀
186	1	Sicherungsblech / Safety metal plate / Tôle de sécurité	8	BL 9 MF 33/1X	◀
187	3	Schraube / Screw / Vis	8	M 2,6x4 DIN 63	◀
188	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
189	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/4X	◀
190	1	Achse / Shaft / Axe	8	BL 9 AC 1/1X	◀
191	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
192	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 9/1X	◀
193	1	Feder / Spring / Ressort	8	BL 9 FS 7/1X	◀
194	4	Asbesteinlage / Asbestos insert / Embase d'amiante	8	BL 9 NF 2/1X	◀
195	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/5X	◀
196	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	BL 9 BE 16/6X	◀
197	4	Schraube / Screw / Vis	8	M 4x15 DIN 84	◀
	1	Brücke, unten, kompl. (nicht abgebildet) Bridge, lower, compl. assembly (not shown) Pont, inférieur compl. (pas montré)	—	SL 6 BE 7/3Z	SL 6 BE 7/1Z
210	4	Schraube / Screw / Vis	8	M 4x6 DIN 85	◀
211	1	Blattfeder / Leaf spring / Ressort à lame	8	BL 9 FB 2/1X	◀
212	4	Scheibe / Disc / Disque	8	4,3 DIN 433	◀
213	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	SL 6 BE 7/3X	SL 6 BE 7/1X
	1	Bolzen in Pos. 213 (nicht abgebildet) Bolt in pos. 213 (not shown) Goujon dans pos. 213 (pas montré)	—	3,5x6 DIN 1476	BL 9 BO 8/3X
214	1	Sicherungsring / Locking ring / Rondelle grower	8	2,3 DIN 6799	◀
215	4	Scheibe / Disc / Disque	8	4,3 DIN 433	◀
216	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	SL 6 BE 13/1X	SL 6 BE 8/1X
217	1	Spannstück / Clamping piece / Pièce de serrage	8	SL 6 BE 13/2X	SL 6 BE 8/2X
	2	Kerbnagel (in Pos. 217) nicht abgebildet Notched pin (in pos. 217) not shown Clou à rainure (dans pos. 217) pas montré	—	1,4x5 DIN 1476	◀
218	1	Feder / Spring / Ressort	8	FD 62/1X	◀
219	1	Scheibe / Disc / Disque	8	5,3 DIN 125	◀
220	1	Schraube / Screw / Vis	8	BL 9 SR 10/1X	◀
221	2	Asbesteinlage / Asbestos insert / Embase d'amiante	8	BL 9 NF 2/1X	◀
222	1	Brücke, Einzelteil / Bridge, single part / Pont, pièce séparée	8	SL 6 BE 7/2X	◀
	1	Bolzen in Pos. 222 (nicht abgebildet) Bolt in pos. 222 (not shown) Goujon dans pos. 222 (pas montré)	—	BL 9 BO 8/3X	◀
223	2	Schraube / Screw / Vis	8	M 5x15 DIN 84	◀

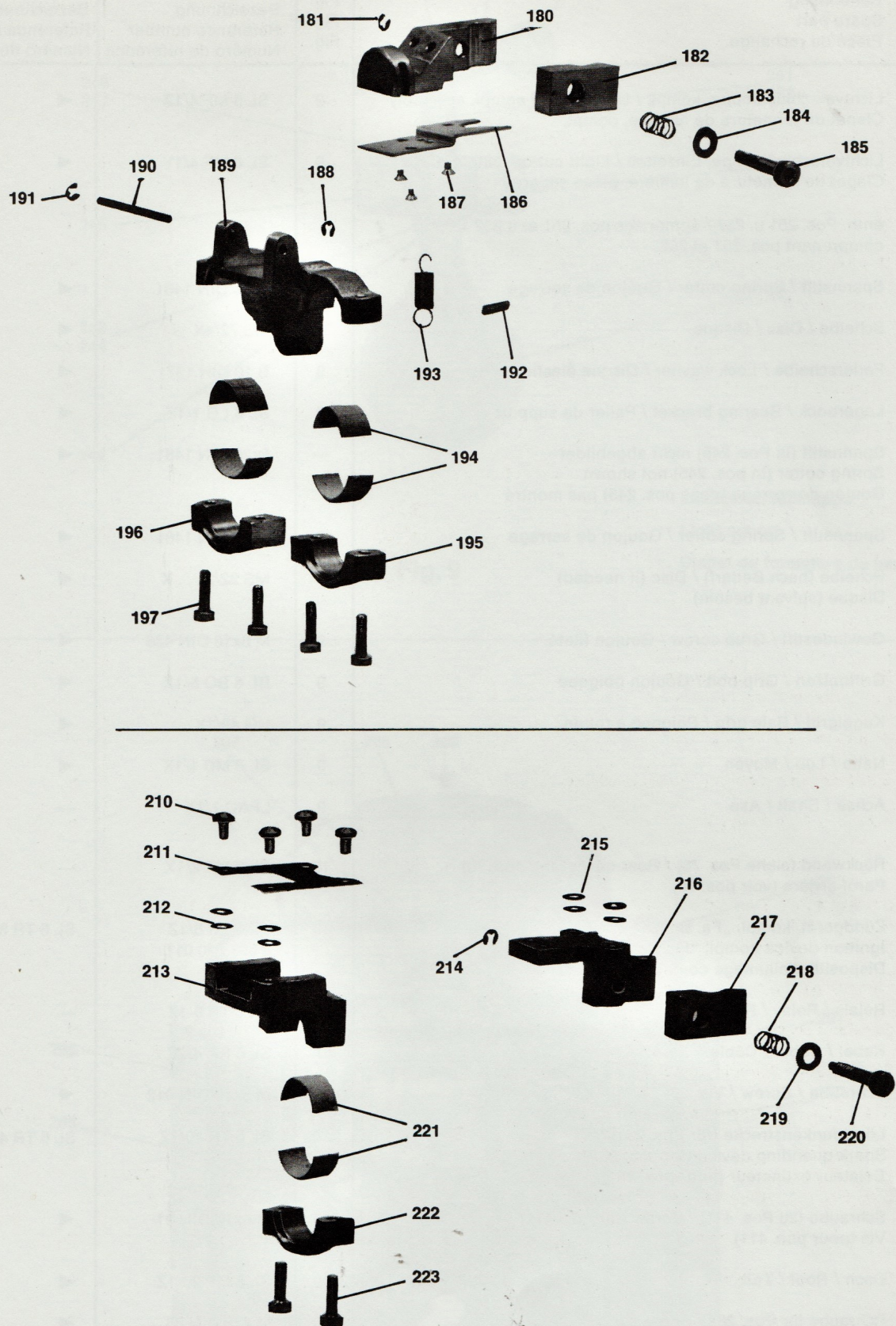


Fig. 8

Brücken mit Spannstück / Bridges with clamping piece / Ponts avec pièce de serrage

No. No. No.	Stück Pièce Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
240	1	Lichtverschlußklappe, kompl. / Light cut-off compl. assembly Clapet de fermeture de lumière, compl.	9	SL 6 MF 4/1Z	◀
241	1	Lichtverschlußklappe, Einzelteil / Light cut-off, single part Clapet de fermeture de lumière, pièce séparée enth. Pos. 251 u. 252 / comprises pos. 251 and 252 comprenant pos. 251 et 252	9	SL 6 MF 4/1Y	◀
242	1	Spannstift / Spring cotter / Goujon de serrage	9	4x30 DIN 1481	◀
243	2	Scheibe / Disc / Disque	9	MS 72/4X	◀
244	1	Federscheibe / Lock washer / Disque élastique	9	B 10 DIN 137	◀
245	1	Lagerbock / Bearing bracket / Palier de support	9	SL 6 LG 1/1Z	◀
	2	Spannstift (in Pos. 245) nicht abgebildet Spring cotter (in pos. 245) not shown Goujon de serrage (dans pos. 245) pas montré	—	5x20 DIN 1481	◀
246	1	Spannstift / Spring cotter / Goujon de serrage	9	4x20 DIN 1481	◀
247	1	Scheibe (nach Bedarf) / Disc (if needed) Disque (suivant besoin)	9	MS 22/2... X	◀
248	1	Gewindestift / Grub screw / Goujon fileté	9	M 6x10 DIN 438	◀
249	1	Griffbolzen / Grip bolt / Goujon poigné	9	BL 8 BO 5/1X	◀
250	1	Kugelgriff / Bale grip / Poigné à rotule	9	HG 49/1X	◀
251	1	Nabe / Lub / Moyen	9	SL 6 MB 1/1X	◀
252	1	Achse / Shaft / Axe	9	LFAC 1/1X	—
260	1	Rückwand (siehe Pos. 70) / Rear cover (see pos. 70) Paroi arrière (voir pos. 70)	10	SL 6 MF 2/1X	—
261	1	Zündgerät, kompl. „Fa. Bauch“ Ignition device compl. „Fa. Bauch“ Dispositif d'allumage compl. «Fa. Bauch»	10	SL 6 TR 8/1Z 8 697 370 011	SL 6 TR 3/1Z
262	1	Relais / Relay / Relais	10	SL 6 TR 9/1Z	—
263	1	Kabel / Cable / Câble	10	SL 6 KA 4/2Z	—
264	2	Schraube / Screw / Vis	10	M 5x10 DIN 912	◀
265	1	Löschfunkenstrecke (für Pos. 261) Spark quenching device (for pos. 261) Eclateur extincteur (pour pos. 261)	10	SL 6 TR 10/1Z	SL 6 TR 4/1Z
266	2	Schraube (zu Pos. 411) / Screw (for pos. 411) Vis (pour pos. 411)	10	M 4x10 DIN 91	◀
267	1	Dach / Roof / Toit	10	SL 6 MF 20/1Z	◀
268	10	Schraube für Pos. 267 / Screw for pos. 267 Vis pour pos. 267	10	M 4x8 DIN 85	◀
269	1	Ozonfilter (zu Pos. 267) nicht abgebildet Ozone filter (for pos. 267) not shown Filtre ozon (pour pos. 267) pas montré	10	SL 6 GE 2/1Z	◀
280	1	Türe rechts, kompl. (bedienungsseitig) Right door, compl. assembly (operator's side) Portière droite, compl. (côté manipulation)	11	SL 6 DE 1/1Z	◀

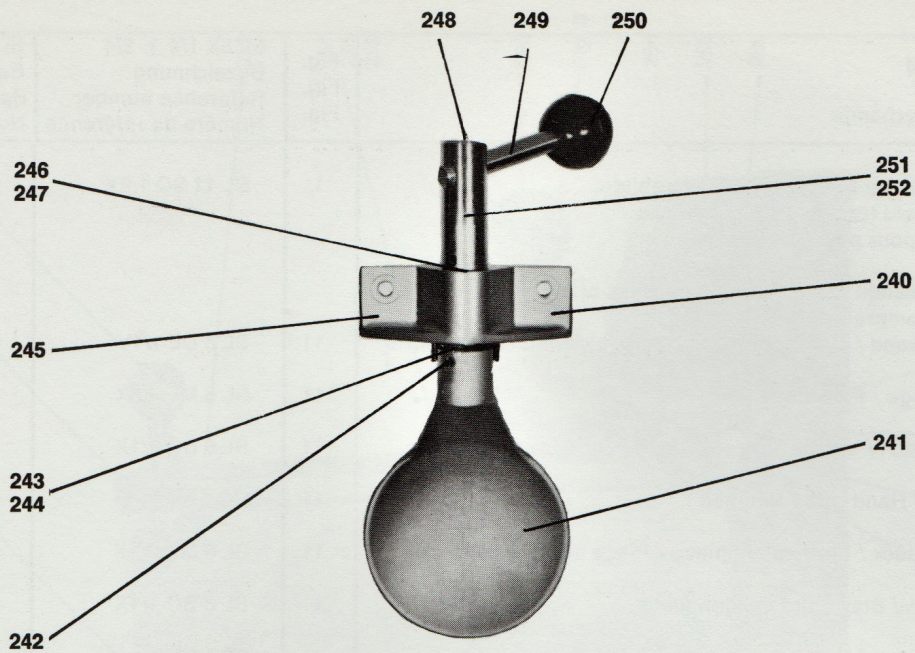


Fig. 9

Lichtverschußklappe

Light cut off

Clapet de fermeture de lumière

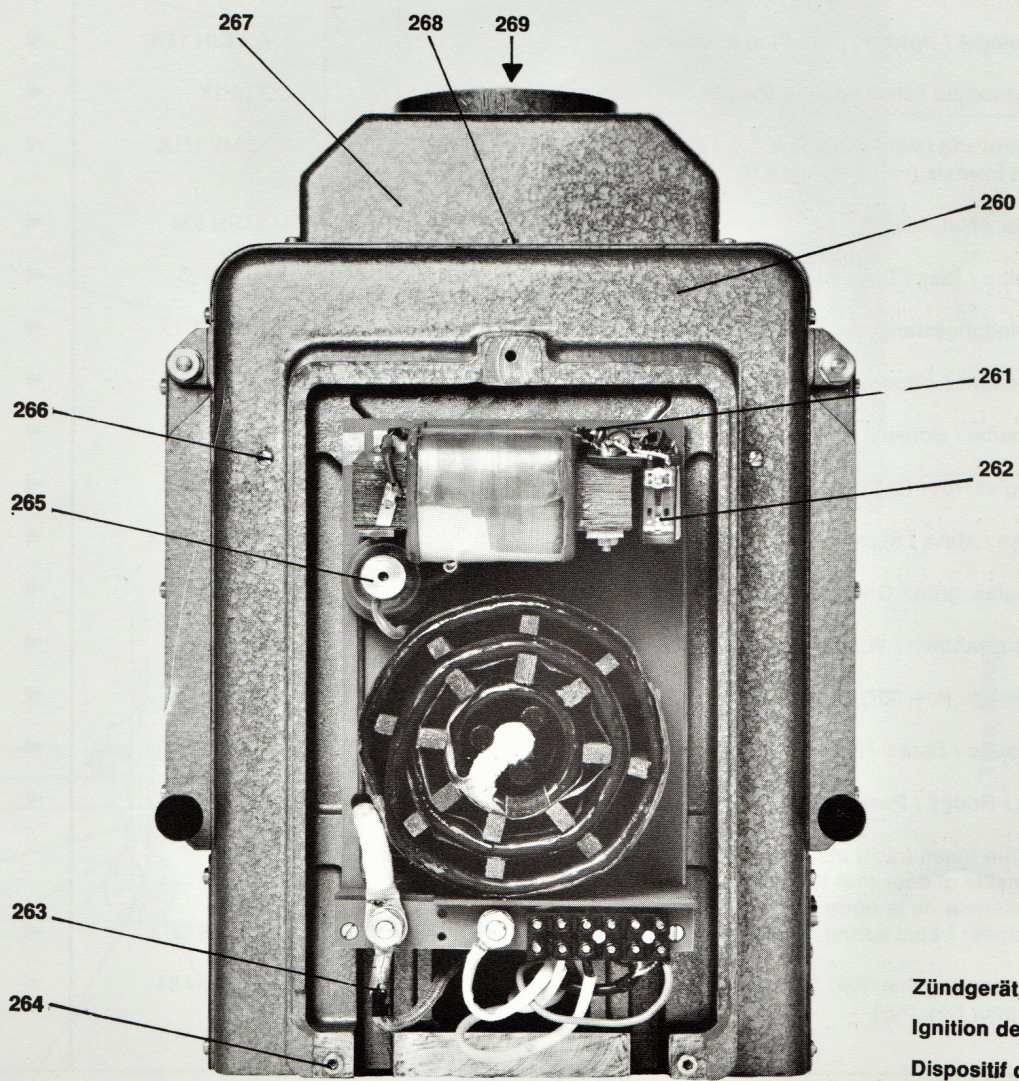


Fig. 10

Zündgerät, kompl.

Ignition device, compl.

Dispositif d'allumage, compl.

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
281	1	Schiebebild (zu Pos. 280) nicht abgebildet Sliding shield (to pos. 280) not shown Etiquette (pour pos. 280) pas montré Pos. 280 besteht aus: / Pos. 280 consists of: pos. 280 comprend:	11	BL 11 SQ 1/2X	◀
282	1	Tür Außenwand / Outer door wall / Paroi extérieure de la porte	11	SL 6 DE 1/1Y	◀
283	1	Steg / Bridge / Passerelle	11	SL 6 MF 3/2X	◀
284	2	Riegel / Latch / Verrou	11	SL 6 BO 2/1X	◀
285	2	Handgriff / Hand grip / Poignée	11	HG 42/1X	◀
286	2	Zwischenstück / Intermediate piece / Pièce intermédiaire	11	SL 6 MB 2/1X	◀
287	2	Stehbolzen / Stay bolt / Goujon fileté	11	SL 6 BO 1/1X	◀
288	2	Feder / Spring / Ressort	11	FD 12/1X	◀
289	2	Feder (an Türinnenseite) / Spring (on inside of door) Ressort (côté cadre-presseur)	11	LFFB 1/1X	◀
290	6	Mutter / Nut / Erou	11	M 4 DIN 934	◀
291	6	Scheibe / Disc / Disque	11	4,3 DIN 433	◀
292	6	Schraube / Screw / Vis	11	M 4x30 DIN 85	◀
293	1	Türinnenwand / Inner door wall Paroi intérieure du cadre-presseur	11	SL 6 DE 2/1Z	◀
294	2	Kerbnagel / Notched pin / Clou à rainure	11	1,4x3 DIN 1476	◀
295	1	Firmenschild / Name plate / Plaque portant le nom de la maison	11	SQ 14/1X	◀
296	1	Vorderwand (siehe auch Pos. 52) / Front wall (see pos. 52 too) Paroi frontale (voir aussi pos. 52)	11	SL 6 MF 1/1X	◀
297	4	Mutter / Nut / Erou	11	M 8 DIN 934	◀
298	4	Scheibe / Disc / Disque	11	8,4 DIN 125	◀
299	2	Verbindungsstange / Connecting rod / Tige de commutation	11	SL 5 BO 1/1X	◀
300	1	Türenstütze / Door support / Support de porte	11	LFHE 4/2X	◀
301	1	Schraube / Screw / Vis	11	SR 298/1X	◀
302	1	Farbglas, rot / Red glass / Verre coloré, rouge	11	SL 6 FE 2/1X	◀
303	1	Maske / Mask / Masque	11	SL 6 MF 19/1X	◀
304	1	Farbglas, grün / Green glass / Verre coloré, vert	11	SL 6 FE 1/1X	◀
305	1	Fensterrahmen / Window frame / Cadre de fenêtre	11	LFFA 1/1X	◀
306	6	Mutter (zu Pos. 307) / Nut (for pos. 307) / Erou (pour pos. 307)	11	M 3 DIN 934	◀
307	6	Schraube / Screw / Vis	11	M 3x5 DIN 85	◀
308	1	Steg / Bridge / Passerelle an Türe innen (nicht abgebildet): On inside of door (not shown): A l'intérieur de la porte (pas montré):	11	SL 6 MF 3/1X	◀
309	1	Blattfeder / Leaf spring / Ressort à lame	11	BL 11 FB 3/1X	◀
310	2	Schraube (zu Pos. 309) / Screw (for pos. 309) Vis (pour pos. 309)	11	M 3x4 DIN 84	◀

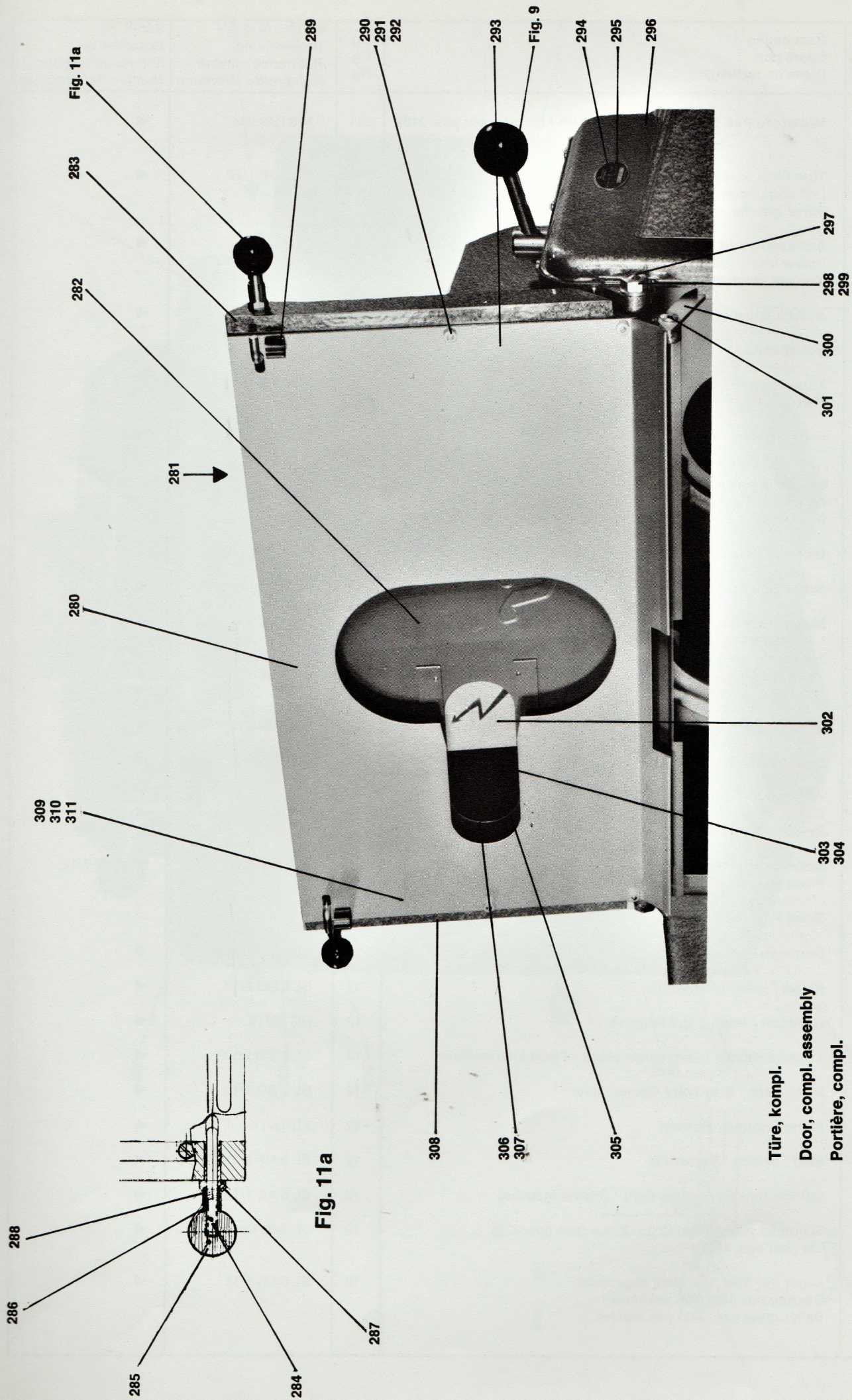
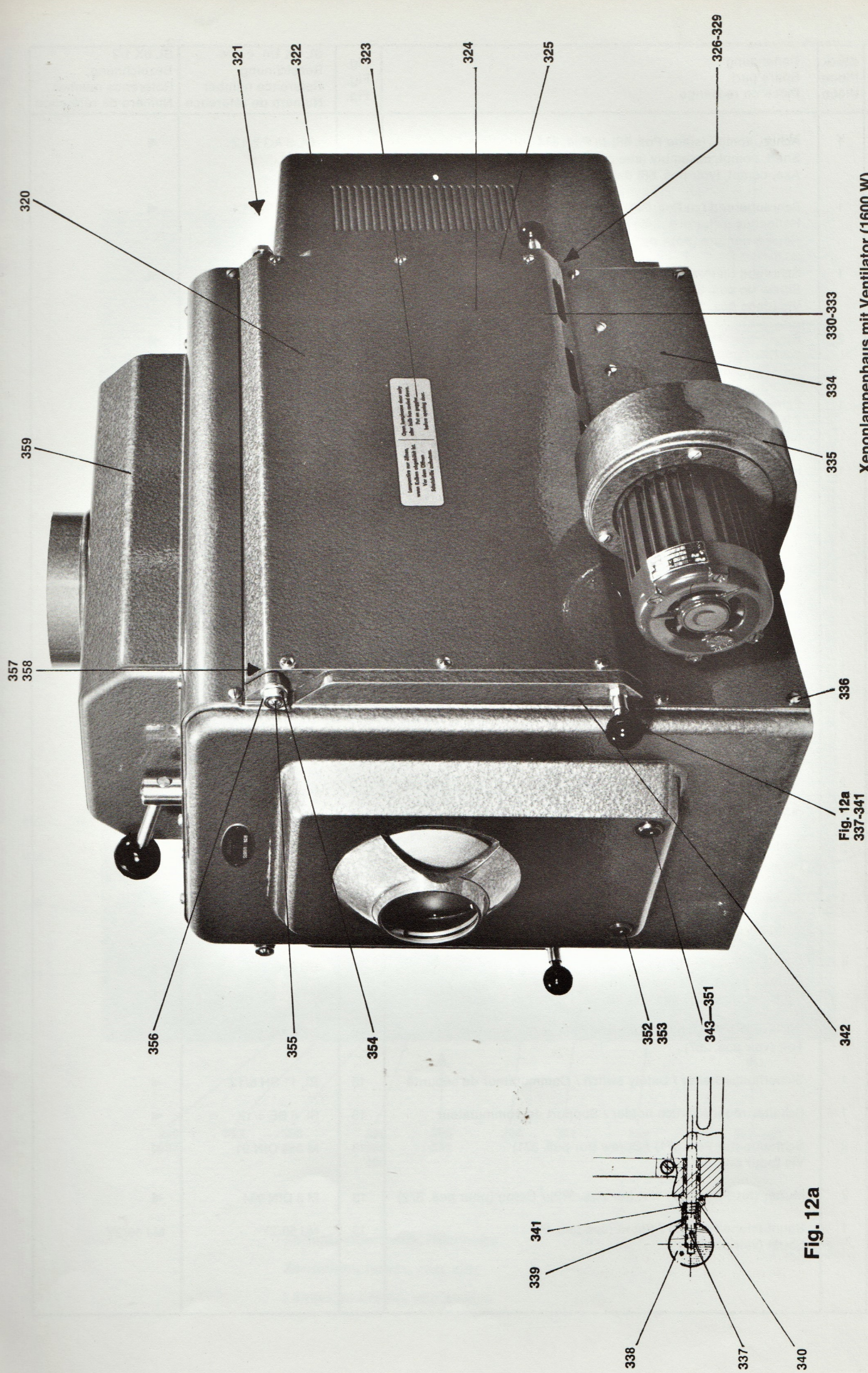


Fig. 11

Türe, kompl.
Door, compl. assembly
Portière, compl.

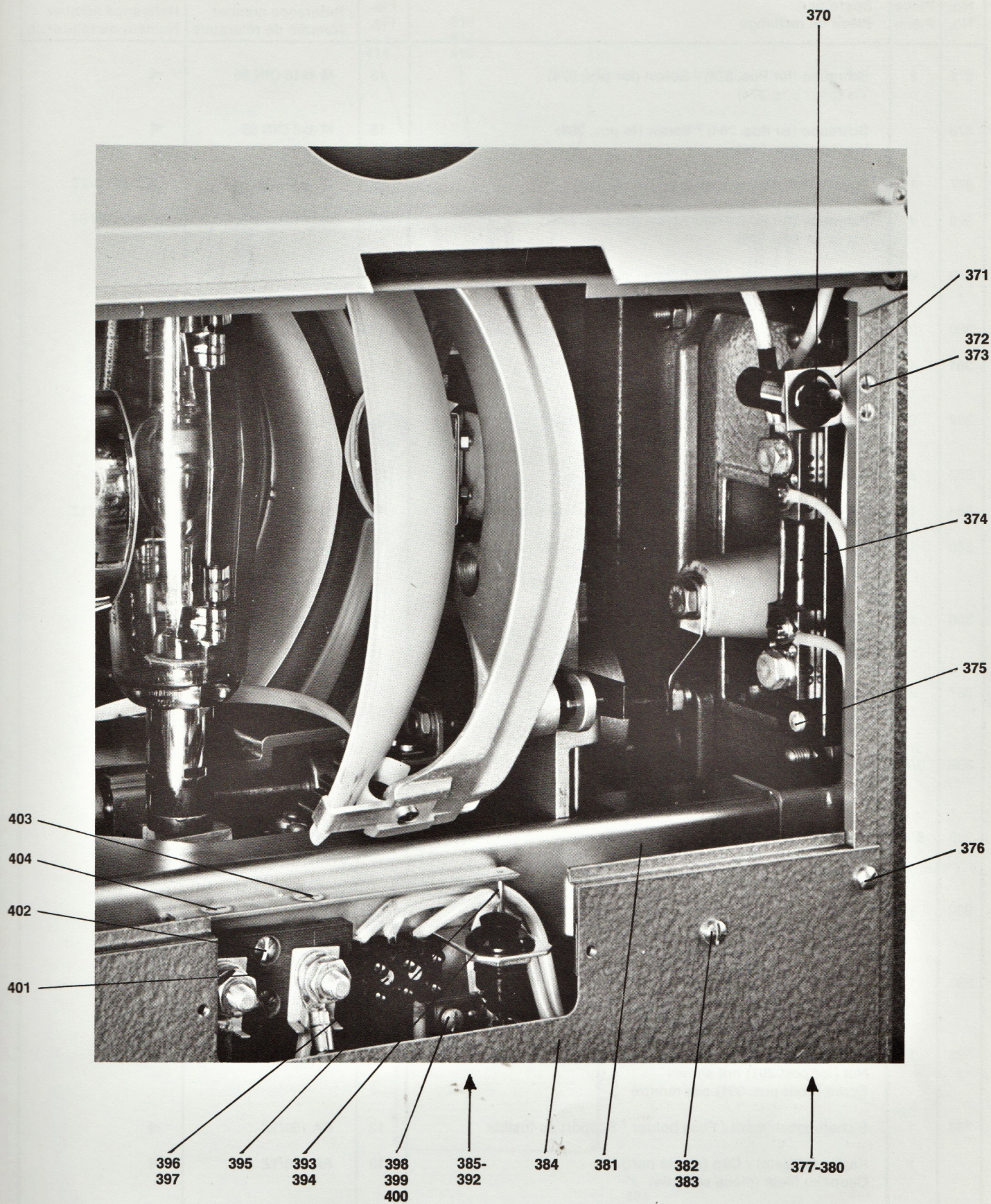
No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
311	2	Mutter (zu Pos. 310) / Nut (for pos. 310) / Ecrou (pour pos. 310)	11	M 3 DIN 934	◀
320	1	Türe links, kompl. (rückseitig) Left door, compl. assembly (rear side) Porte, gauche, compl. (arrière)	12	SL 6 DE 1/2Z	◀
321	1	Schraube (nicht abgebildet) zu Pos. 322 Screw (not shown) for pos. 322 Vis (pas montré) pour pos. 322	12	SL 6 SR 1/1X	◀
322	1	Abschlußhaube / Closing hood / Capot de recouvrement	12	SL 6 MF 9/1Z	◀
323	1	Schiebebild / Sliding shield / Etiquette	12	BL 11 SQ 1/2X	◀
324	1	Türaußenwand / Outer door wall Paroi extérieure du cadre-presseur	12	SL 6 DE 1/2X	◀
325	1	Steg / Bridge / Passerelle an Türe innen: (nicht abgebildet) on inside of door (not shown) à l'intérieur de la porte (pas montré)	12	SL 6 MF 3/2X	◀
326	1	Blattfeder / Leaf spring / Ressort à lame	12	BL 11 FB 3/1X	◀
327	2	Schraube / Screw / Vis	12	M 3x4 DIN 84	◀
328	2	Mutter / Nut / Ecrou	12	M 3 DIN 934	◀
329	1	Türinnenwand / Inner door wall / Paroi intérieure du cadre	12	SL 6 DE 2/2Z	◀
330	6	Schraube / Screw / Vis	12	M 4x30 DIN 85	◀
331	6	Mutter (zu Pos. 330) / Nut (for pos. 330) / Ecrou (pour pos. 330)	12	M 4 DIN 934	◀
332	6	Scheibe (zu Pos. 330) / Disc (to pos. 330) Disque (pour pos. 330)	12	4,3 DIN 433	◀
333	2	Feder (an Türinnenseite) / Spring (on inside of door) Ressort (côté intérieur de la porte)	12	LFFB 1/1X	◀
334	1	Seitenteil, rückseitig / Side wall, rear side Pièce latérale, côté arrière	12	SL 5 MF 7/2Z	SL 5 MF 7/1Z
335		Siehe Pos. 440 / See pos. 440 / Voir pos. 440	12		—
336	4	Schraube / Screw / Vis	12	M 4x8 DIN 85	◀
337	2	Riegel / Latch / Passerelle	12	SL 6 BO 2/1X	◀
338	2	Handgriff / Hand grip / Poignée	12	HG 42/1X	◀
339	2	Zwischenstück / Intermediate piece / Pièce intermédiaire	12	SL 6 MB 2/1X	◀
340	2	Stehbolzen / Stay bolt / Goujon fileté	12	SL 6 BO 1/1X	◀
341	2	Feder / Spring / Ressort	12	FD 12/1X	◀
342	1	Steg / Bridge / Passerelle	12	SL 6 MF 3/1X	◀
343	1	Spindel (links) / Spindle (left) / Broche (gauche)	12	SL 6 AC 1/1X	◀
	1	Schraube (siehe Pos. 422) / Screw (see pos. 422) Vis (voir pos. 422)	12	SR 246/1X	◀
344	1	Lager (für Pos. 343) nicht abgebildet Bearing (for pos. 343) not shown Palier (pour pos. 343) pas montré	12	SL 6 LG 3/1X	◀



Xenonlampenhaus mit Ventilator (1600 W)
 Xenonlamphouse with blower (1600 W)
 Lampe au Xénon avec ventilateur (1600 W)

Fig. 12

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
345	1	Achse, kompl. (siehe Pos. 68) in Pos. 344 Shaft, compl. assembly (see pos. 68) in pos. 344 Axe, compl. (voir pos. 68) dans pos. 344		SL 6 AC 2/1Z	◀
346	1	Schraubenrad (zu Pos. 345) nicht abgebildet Helical gear (for pos. 345) not shown Roue à denture (pour pos. 345) pas montré	12	SL 6 ZR 1/1X	◀
347	1	Schraube (in Pos. 344) nicht abgebildet Screw (in pos. 344) not shown Vis (dans pos. 344) pas montré	12	M 4x10 DIN 85	◀
348	2	Scheibe (zu Pos. 68 bzw. 345) nicht abgebildet Disc (for pos. 68 or 345 resp.) not shown Disque (pour pos. 68 et 345) pas montré	12	MS 18/4X	◀
349	1	Scheibe (zu Pos. 68 bzw. 345) nicht abgebildet Disc (for pos. 68 or 345 resp.) not shown Disque (pour pos. 68 et 345) pas montré	12	MS 18/8X	◀
350	1	Federscheibe (zu Pos. 68 bzw. 345) nicht abgebildet Lock washer (for pos. 68 or 345 resp.) not shown Disque élastique (pour pos. 68 et 345) pas montré	12	CBMS 10/1X	◀
351	1	Sicherungsscheibe (zu Pos. 68 bzw. 345) nicht abgebildet Lock washer (for pos. 68 or 345 resp.) not shown Rondelle grower (pour pos. 68 et 345) pas montré	12	7 DIN 6799	◀
352	1	Spindel, rechts (bedienungsseitig) Spindle, right (operator side) Broche droite (côté manipulation)	12	SL 6 AC 1/2X	◀
	1	Schraube (siehe Pos. 422) / Screw (see pos. 422) Vis (voir pos. 422)	12	SR 246/1X	◀
353	1	Distanzring (auf Pos. 352) nicht abgebildet Spacer (on pos. 352) not shown Anneau d'écartement (sur pos. 352) pas montré	12	SL 6 MR 5/1X	◀
354	2	Mutter (zu Pos. 355) / Nut (to pos. 355) / Ecrou (pour pos. 355)	12	M 8 DIN 934	◀
355	1	Verbindungsstange / Connecting rod / Tige de raccordement	12	SL 5 BO 1/1X	◀
356	2	Scheibe (zu Pos. 354) / Disc (to pos. 354) Disque (pour pos. 354)	12	8,4 DIN 125	◀
357	1	Türenstütze (an Pos. 320) nicht abgebildet Door support (for pos. 320) not shown Support de porte (à pos. 320) pas montré	12	LFHE 4/2X	◀
358	1	Schraube (zu Pos. 357) nicht abgebildet Screw (to pos. 357) not shown Vis (pour pos. 357) pas montré	12	SR 298/1X	◀
359	1	Dach (siehe Pos. 267) / Roof (see pos. 267) Toit (voir pos. 267)	12	SL 6 MF 20/1Z	◀
370	1	Sicherheitsschalter / Safety switch / Commutateur de sécurité	13	BL 11 SH 6/1Z	◀
371	1	Schalterträger / Switch holder / Support de commutateur	13	SL 6 BE 4/1X	◀
372	2	Schraube (für Pos. 371) / Screw (for pos. 371) Vis (pour pos. 371)	13	M 3x4 DIN 91	◀
373	2	Mutter (für Pos. 372) / Nut (for pos. 372) / Ecrou (pour pos. 372)	13	M 3 DIN 934	◀
374	1	Shunt (siehe Pos. 60) / Shunt (see pos. 60) Shunt (voir pos. 60)	13	MJ 50/2Y	MJ 49/2Y



Xenonlampenhaus, Rückseite
 Xenonlamphouse, rear side
 Lampe au Xénon, vue arrière

Fig. 13

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
375	2	Schraube (für Pos. 374) / Screw (for pos. 374) Vis (pour pos. 374)	13	M 4x16 DIN 85	◀
376		Schraube (zu Pos. 384) / Screw (to pos. 384) Vis (pour pos. 384)	13	M 4x8 DIN 85	◀
377	1	Bodenblech / Bottom plate / Tôle de base	13	SL 6 MF 81/1X	SL 5 MF 8/2Z
378	4	Schraube (für Pos. 376) / Screw (for pos. 376) Vis (pour pos. 376)	13	—	M 4x6 DIN 84
379	6	Schraube (für Pos. 376) / Screw (for pos. 376) Vis (pour pos. 376)	13	M 4x6 DIN 84	—
380	2	Mutter (für Pos. 378) / Nut (for pos. 378) / Erou (pour pos. 378)	13	M 4 DIN 934	—
381	1	Spindelschutz, links / Spindle protection, left Protection à broche, gauche	13	SL 6 MF 11/1Z	◀
382	2	Schraube (für Pos. 380) / Screw (for pos. 380) Vis (pour pos. 380)	13	M 4x8 DIN 85	◀
383	2	Zahnscheibe / Disc / Disque	13	A 4,3 DIN 6797	◀
384	1	Seitenteil, links / Side wall, left / Pièce latérale, gauche	13	SL 5 MF 7/2Z	SL 5 MF 7/1Z
385	1	Entstörgerät (nicht abgebildet) siehe Pos. 424 Screening device (not shown) see pos. 424 Dispositif antiparasite (pas montré) voir pos. 424	13	BL 9 TR 2/1Z 8 697 272 004	◀
386	1	Halteplatte (zu Pos. 385) nicht abgebildet Holding plate (for pos. 385) not shown Plaque d'arrêt (pour pos. 385) pas montré	13	SL 6 PT 3/1X	◀
387	2	Schraube (zu Pos. 385) nicht abgebildet Screw (for pos. 385) not shown Vis (pour pos. 385) pas montré	13	M 4x10 DIN 84	◀
388	6/4	Mutter (zu Pos. 387) nicht abgebildet Nut (for pos. 387) not shown Erou (pour pos. 387) pas montré	13	M 4 DIN 934	◀
389	8/4	Scheibe (zu Pos. 387) nicht abgebildet Disc (for pos. 387) not shown Disque (pour pos. 387) pas montré	13	4,3 DIN 125	◀
390	1	Kabelbefestigung (nicht abgebildet) siehe Pos. 423 Cable mounting (not shown) see pos. 423 Fixation de câble (pas montré) voir pos. 423	13	LGBE 8/1Z	◀
391	1	Schraube (zu Pos. 390) nicht abgebildet Screw (for pos. 390) not shown Vis (pour pos. 390) pas montré	13	M 4x15 DIN 63	◀
392	1	Mutter (zu Pos. 391) nicht abgebildet Nut (for pos. 391) not shown Erou (pour pos. 391) pas montré	13	M 4 DIN 934	◀
393	1	Sicherungselement / Fuse holder / Support de fusible	13	EA 159/1Z	◀
	1	Kappe (einzeln) / Cap (single part) Chapeau fileté (pièce séparée)	13	EA 296/1Z	◀
394	1	Röhrensicherung (in Pos. 393) 2 A; bei 220 V~ Tubular fuse (in pos. 393) 2 amps., 220 V, A.C. Fusible (dans pos. 393) 2 A; en 220 V ~	13	S-W/19 202/2	◀
	1	Röhrensicherung (in Pos. 393) 4 A; bei 115 V~ Tubular fuse (in pos. 393) 4 amps., 115 V, A.C. Fusible (dans pos. 393) 4 A; en 115 V ~	13	S-W/19 202/4	◀

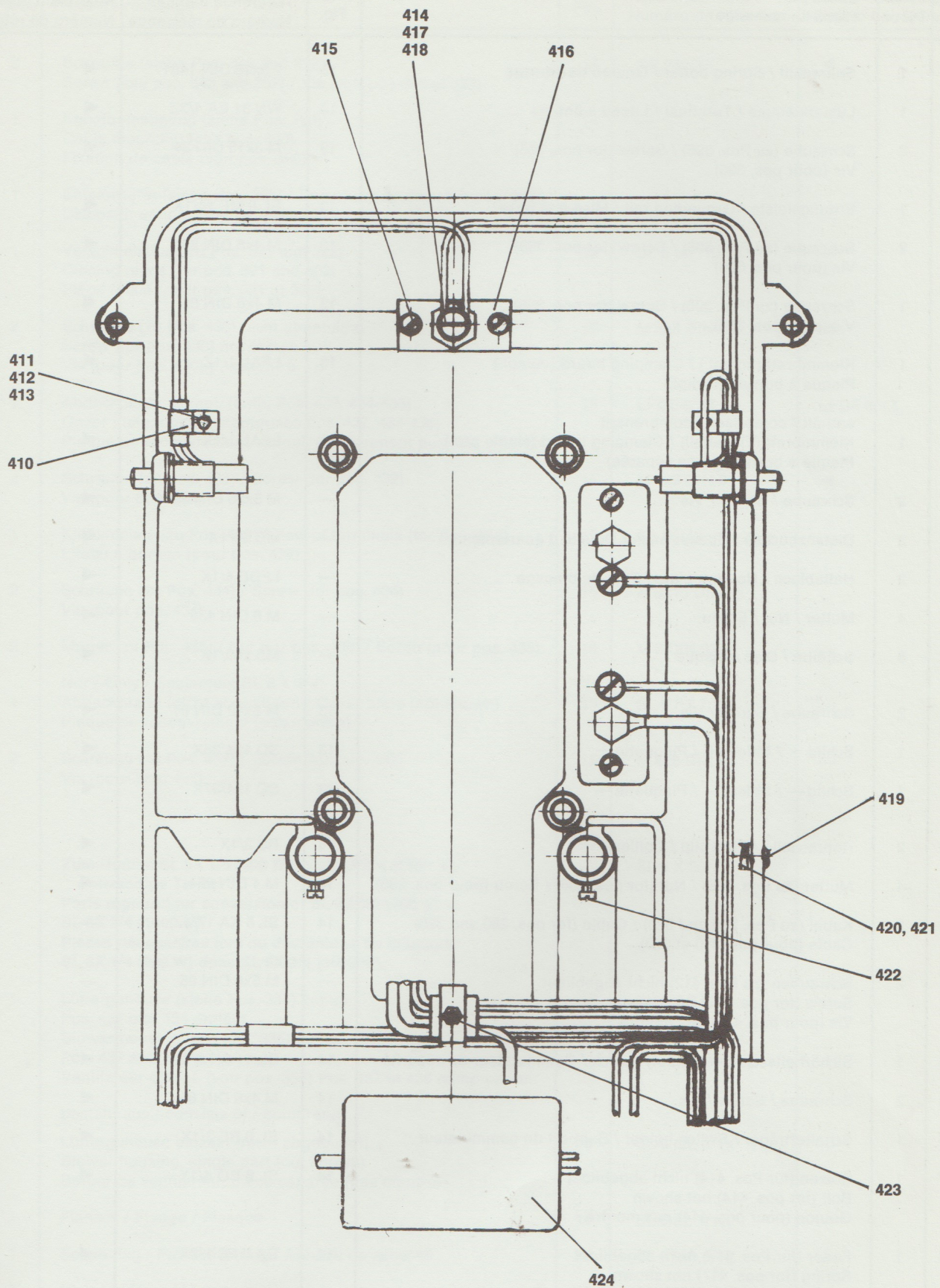
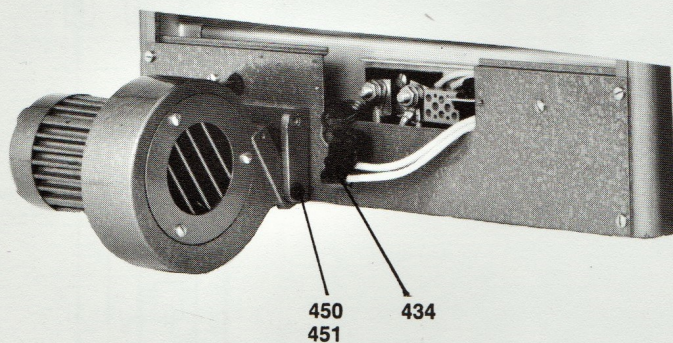
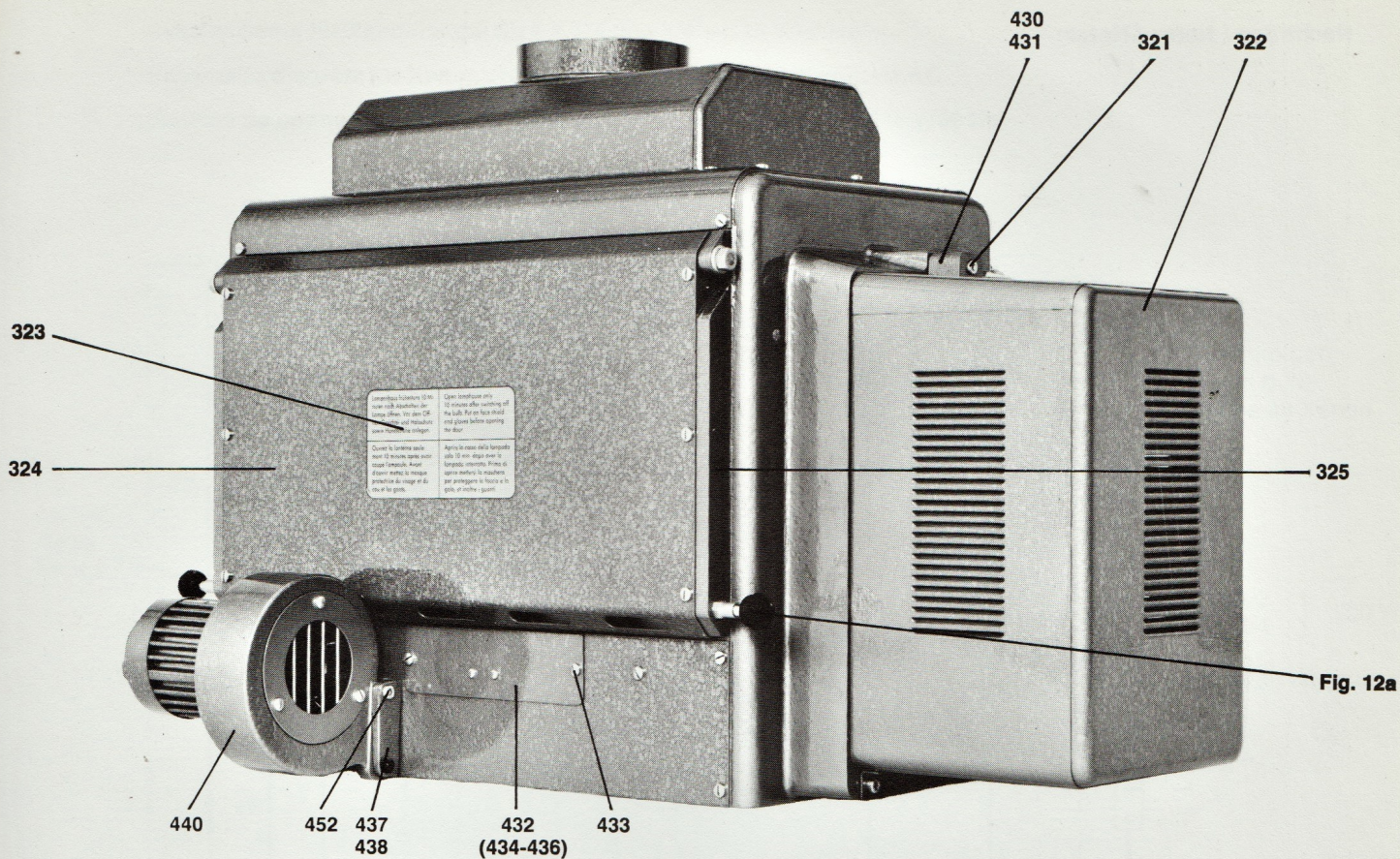


Fig. 14

No. No. No.	Stück Pièce Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
395	1	Spannstift / Spring cotter / Goujon de serrage	13	2,5x18 DIN 1481	◀
396	1	Lüsterklemme / Terminal / Liteau à bornes	13	WN 31 EA 4/3Z	◀
397	2	Schraube (zu Pos. 396) / Screw (for pos. 396) Vis (pour pos. 396)	13	M 3x15 DIN 84	◀
398	1	Erdungsleiste / Grounding rail / Mise à la terre	13	SL 6 MF 14/1X	◀
399	2	Schraube (zu Pos. 398) / Screw (for pos. 398) Vis (pour pos. 398)	13	M 4x8 DIN 85	◀
400	1	Schraube (zu Pos. 398) / Screw (for pos. 398) Vis (pour pos. 398)	13	M 4x6 DIN 85	◀
401	1	Klemmbrett (kompl.) / Clamping board (compl.) Plaque à bornes (compl.)	13	LFAL 1/1Z	◀
	1	enthält / comprises / comprenant Klemmbrett (Einzelteil) / Clamping board (single part) Plaque à bornes (pièce séparée)	—	LFAL 1/1X	◀
	2	Schraube / Screw / Vis	—	M 8x25 DIN 931	◀
	2	Distanzbuchse / Spacer bush / Douille d'écartement	—	MB 94/1X	◀
	2	Halteblech / Holding plate / Tôle de blocage	—	LFBE 4/1X	◀
	4	Mutter / Nut / Erou	—	M 8 DIN 439	◀
	6	Scheibe / Disc / Disque	—	MS 269/1X	◀
402	2	Schraube / Screw / Vis	13	M 5x12 DIN 91	◀
403	1	Schild + / Shield + / Plaquette +	13	SQ 124/38X	◀
404	1	Schild — / Shield — / Plaquette —	13	SQ 124/37X	◀
410	2	Rohrschelle / Pipe clip / Collier	14	RS 3/1X	◀
411	4	Mutter (zu Pos. 266) / Nut (for pos. 266) / Erou (pour pos. 266)	14	M 4 DIN 934	◀
412	2	Kabel (zu Pos. 280 und 320) / Cable (for pos. 280 and 320) Câble (pour pos. 280 et 320)	14	SL 6 KA 17/1Z	—
413	2	Schrauben (zu Pos. 412) nicht abgebildet Screw (for pos. 412) not shown Vis (pour pos. 412) pas montré	—	M 5x6 DIN 85	—
414	1	Sicherheitsschalter / Safety switch / Commutateur de sécurité	14	BL 11 SH 6/1Z	◀
415	2	Schraube / Screw / Vis	14	M 4x6 DIN 85	◀
416	1	Schalterträger / Switch holder / Support de commutateur	14	SL 6 BE 3/1X	◀
417	1	Bolzen (für Pos. 414) nicht abgebildet Bolt (for pos. 414) not shown Goujon (pour pos. 414) pas montré	14	SL 6 BO 4/1X	◀
418	1	Feder (für Pos. 417) nicht abgebildet Spring (for pos. 417) not shown Ressort (pour pos. 417) pas montré	14	BA 8 FS 1/2X	◀
419	1	Schraube / Screw / Vis	14	M 4x12 DIN 85	◀
420	1	Rohrschelle / Pipe clip / Collier	14	RS 22/1X	RS 36/1X
421	1	Mutter (zu Pos. 419) / Nut (for pos. 419) / Erou (pour pos. 419)	14	M 4 DIN 934	◀

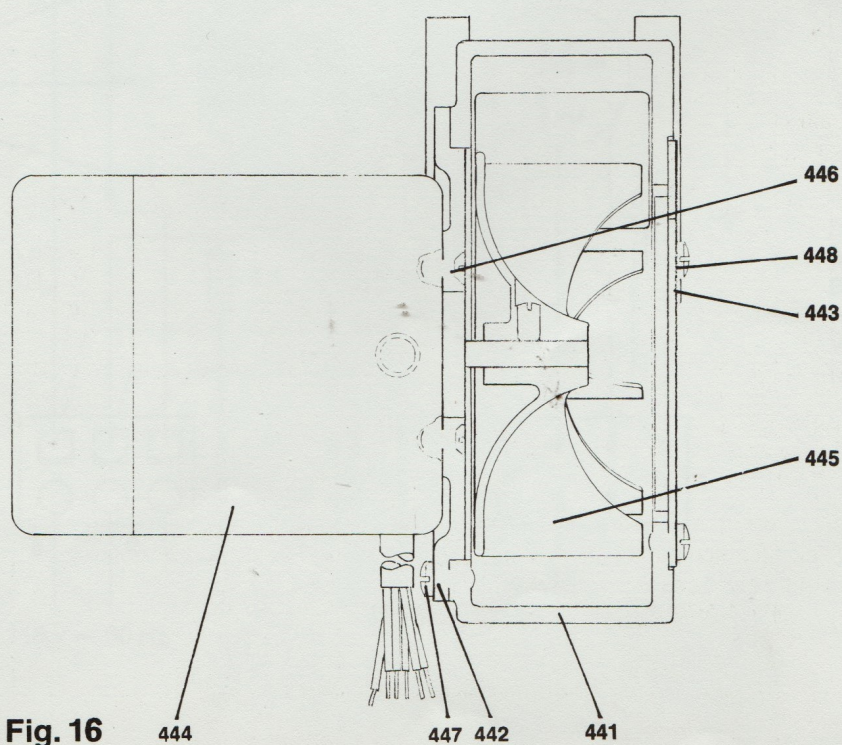
No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
422	2	Schraube (siehe Pos. 343 und 352) Screw (see pos. 343 and 352) / Vis (voir pos 343 et 352)	14	SR 246/1X	◀
423	1	Kabelbefestigung (siehe Pos. 390) Cable mounting (see pos. 390) Fixation de câble (voir pos. 390)	14	—	—
424	1	Entstörgerät (siehe Pos. 385) / Screening device (see pos. 385) Dispositif antiparasite (voir pos. 385)	14	—	—
430	1	Verschlußstück (zu Pos. 321 und 322) Closing piece (for pos. 321 and 322) Pièce finale (pour pos. 321 et 322)	15	SL 6 MF 10/1X	—
431	2	Schraube (zu Pos. 430) nicht abgebildet Screw (for pos. 430) not shown Vis (pour pos. 430) pas montré	15	M 3x8 DIN 85	◀
432	1	Abdeckplatte, kompl. (enth. Pos. 432, 434-436) Cover plate, compl. (comprises pos. 432, 434-436) Plaque de recouvrement, compl. (comprenant pos. 432, 434-436)	15	LFDE 6/3Z	LFDE 6/1Z
433	2	Schraube (zu Pos. 432) / Screw (for pos. 432) Vis (pour pos. 432)	15	M 4x8 DIN 85	◀
434	1	Klemmleiste (zu Pos. 432) / Row of terminals (for pos. 434) Liteau à bornes (pour pos. 432)	15	EA 96/4Z	—
435	2	Schraube (zu Pos. 434) / Screw (for pos. 434) Vis (pour pos. 434)	15	M 3x15 DIN 85	—
436	2	Mutter (zu Pos. 435) / Nut (for pos. 435) / Erou (pour pos. 435)	15	M 3 DIN 934	—
437	1	Nur / Only / Seulement SL 6 X 1/4: Abdeckplatte (nicht abgebildet) / Cover plate (not shown) Plaque de recouvrement (pas montré)	15	SL 6 PT 7/1X	—
438	2	Schraube (zu Pos. 437) / Screw (for pos. 437) Vis (pour pos. 437)	15	M 4x8 DIN 85	—
		Zum Umbau SL 6X 1/4 (900 W) in SL 6X 2/4 (1600 W) notwendige Teile: Parts required for conversion of SL 6X 1/4 (900 w) to SL 6X 2/4 (1600 w): Pièces nécessaires lors du démontage de la lampe SL 6X 1/4 (900 W) dans SL 6X 2/4 (1600 W):		SL 6 X 2/4	—
440	1	Lüftergehäuse (siehe Pos. 335) kompl. Pos. 437 und 438 entfällt Blower housing (see pos. 335) compl. Pos. 437 and 438 are escape Ventilateur compl. (voir pos. 335) Pos. 437 et 438 comprennent	15	SL 6 GE 3/1Z	—
		besteht aus / consists of / comprend:			
441	1	Lüftergehäuse einzeln (nicht abgebildet) Blower housing, single part (not shown) Boîtier de ventilateur, pièce séparée (pas montré)	16	SL 6 GE 3/1X	—
442	1	Flansch / Flange / Flasque	16	SL 6 FL 1/1X	—
443	1	Schutzring / Protective ring / Anneau de sécurité	16	SL 6 MR 4/1Z	—
444	1	Motor / Motor / Moteur	16	BL 8 MO 2/1Y	—
445	1	Lüfter / Blower fan / Ailette de ventilateur	16	PW 5 LS 4/1Z	—
446	4	Schraube / Screw / Vis	16	M 4x10 DIN 63	—
447	3	Schraube / Screw / Vis	16	M 4x9 DIN 85	—

No. No. No.	Stück Piece Pièce	Benennung Spare part Pièce de rechange	Fig. Fig. Fig.	SL 6X 1/4 + 2/4 Bezeichnung Reference number Numéro de référence	SL 6X 1/2 Bezeichnung Reference number Numéro de référence
448	3	Schraube / Screw / Vis	16	M 4x6 DIN 85	—
449	1	Luftkanal (nicht abgebildet) zu Pos. 440 Air duct (not shown) for pos. 440 Couloir d'aération (pas montré) pour pos. 440	—	SL 6 MF 42/1X	—
450	1	Scharnierbolzen / Linge bolt / Goujon de charnière	15	SL 6 BO 8/1X	—
451	2	Sicherungsscheibe / Lock washer / Dique grower	15	5 DIN 6799	—
452	1	Schraube / Screw / Vis	15	M 5x15 DIN 912	—
453	1	Kondensator (in Pos. 449) nicht abgebildet; für 50 Hz Capacitor (in pos. 449) not shown; for 50 Hz AC Condensateur (dans pos. 449) pas montré; pour 50 Hz	—	KO/MP 25/2G 630/1	—
	1	Kondensator (in Pos. 449) nicht abgebildet; für 60 Hz ~ Capacitor (in pos. 449) not shown; for 60 Hz AC Condensateur (dans pos. 449) pas montré; pour 60 Hz ~	—	KO/MP 25/8 D/125/1	—
454	1	Erdungskabel (zu Pos. 440) nicht abgebildet Grounding cable (for pos. 440) not shown Câble de mise à la terre (pour pos. 440) pas montré	—	SL 6 KA 15/1Z	—
455	1	Gummitülle (für Kabel) nicht abgebildet Rubber sleeve (for cable) not shown Douille en caoutchouc (pour câble) pas montré	—	NB 53/1X	—
456	4	Schraube (zu Pos. 440) nicht abgebildet Screw (for pos. 440) not shown Vis (pour pos. 440) pas montré	—	M 4x10 DIN 63	—
457	4	Mutter (zu Pos. 456) nicht abgebildet Nut (for pos. 456) not shown Ecrou (pour pos. 456) pas montré	—	M 4 DIN 934	—
458	4	Federring (zu Pos. 456) nicht abgebildet Spring ring (for pos. 456) not shown Bague de serrage (pour pos. 456) pas montré	—	B 4 DIN 127	—
459	1	Schild (nicht abgebildet) / Shield (not shown) Plaquette (pas montré)	—	SQ 14/1X	—
460	2	Kerbnagel (zu Pos. 459) nicht abgebildet Notched pin (for pos. 459) not shown Clou à rainure (pour pos. 459) pas montré	—	1,4x3 DIN 1476	—
		Verkabelung des Lampenhauses Cable wiring of lamphouse Câblage du boîtier de lampe	—		
		Kabel / Cable / Câble 1 mm ²	—	BA 22/1	
		Kabel / Cable / Câble 4 mm ²	—	BA 22/4	
		Kabel / Cable / Câble 6 mm ²	—	BA 22/6	
		Kabel / Cable / Câble 10 mm ²	—	BA 22/10	
		Kabel (in Säule), von Gleichrichter — zum Lampenhaus Cable (in projector base), from rectifier — to lamphouse Câble (dans pied formant armoire), redresseur — à la lampe au xénon	—	SF 3 KA 42/1Z	
		Kabel (in Säule), von Gleichrichter + zum Lampenhaus Cable (in projector base), from rectifier + to lamphouse Câble (dans pied formant armoire), redresseur + à la lampe au xénon	—	SF 3 KA 42/2Z	



Xenonlampenhaus 1600 W
Xenonlamphouse 1600 W
Lampe au Xénon 1600 W

Fig. 15



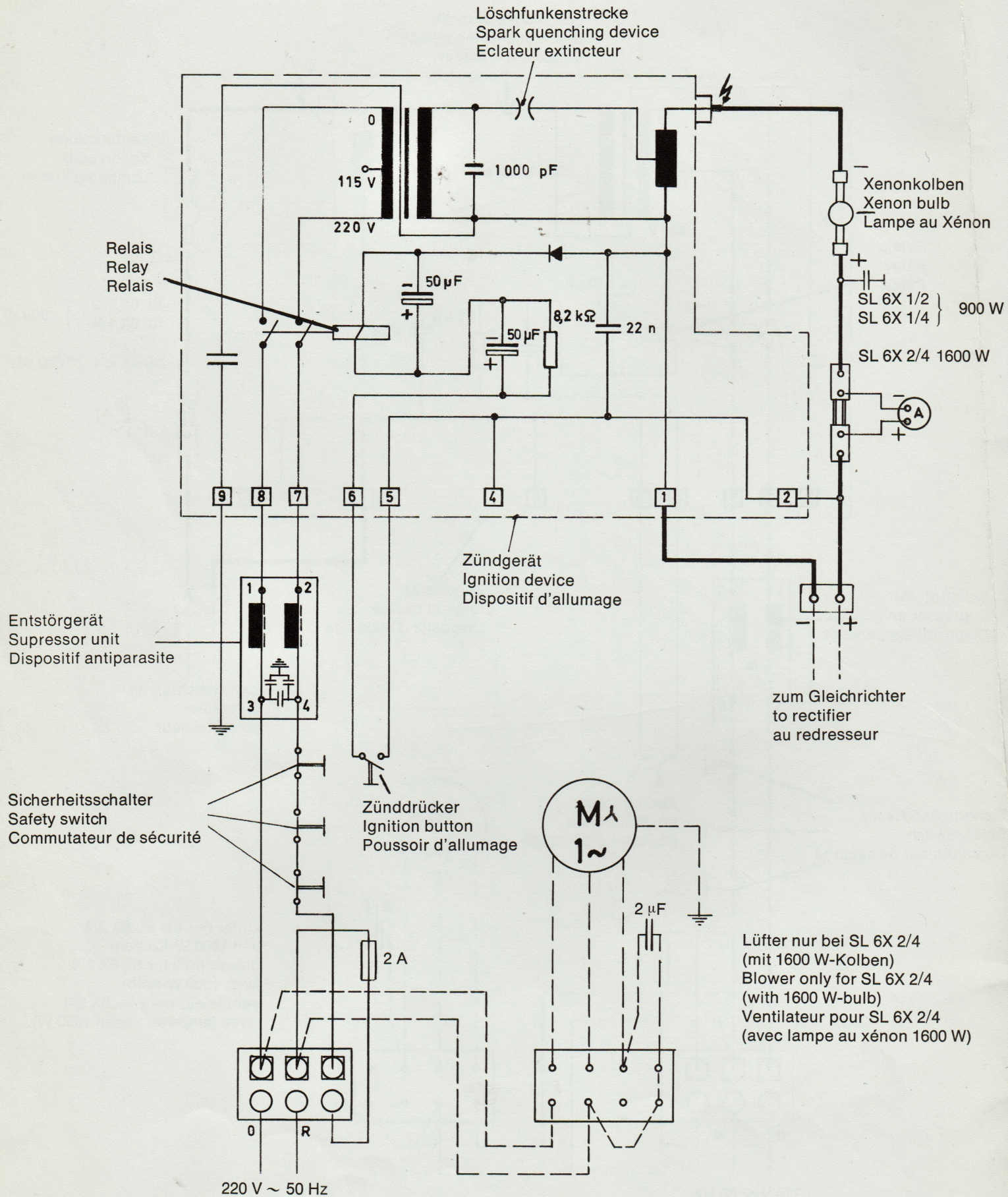
Lüfter
Blower
Ventilateur

Fig. 16

Schaltschema für Xenonlampe SL 6 X 1/4 und 2/4 – 220 V/50 Hz ~

Schematic diagram for Xenonlamp SL 6 X 1/4 and 2/4 – 220 v/50 Hz AC

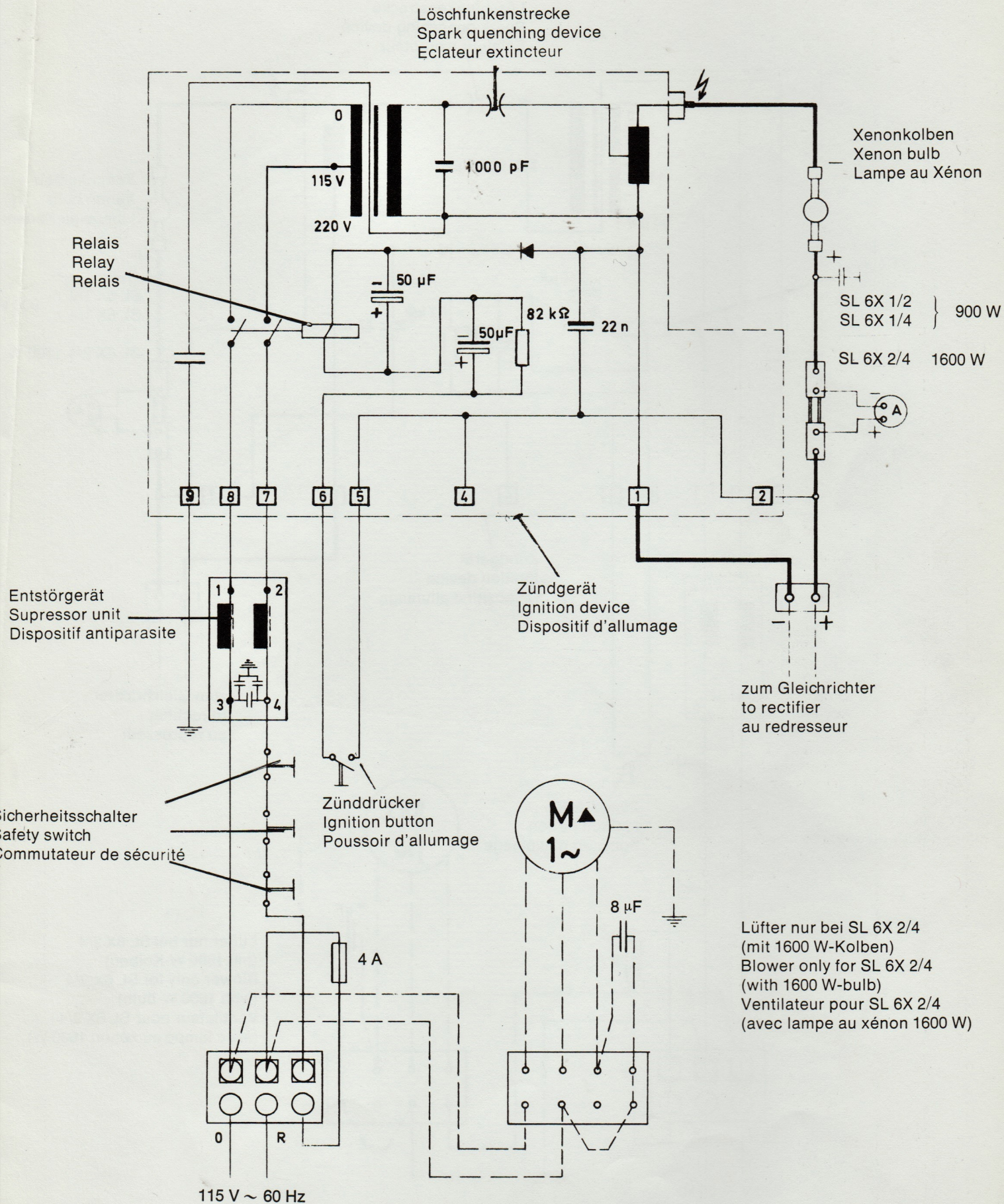
Schéma de connexion pour Lampe au Xénon SL 6 X 1/4 et 2/4 – 220 V/50 Hz ~



Schaltschema für Xenonlampe SL 6 X 1/4 und 2/4 – 115 V/60 Hz ~

Schematic diagram for Xenonlamp SL 6 X 1/4 and 2/4 – 115 v/60 Hz AC

Schéma de connexion pour Lampe au Xénon SL 6 X 1/4 et 2/4 – 115 V/60 Hz ~



Nachträge / Notes / Notes:

ROBERT BOSCH ELEKTRONIK UND PHOTOKINO GMBH · BERLIN/STUTTGART

POSTANSCHRIFT: 7 STUTTGART-UNTERTÜRKHEIM, POSTFACH 109 · TELEFON 33631